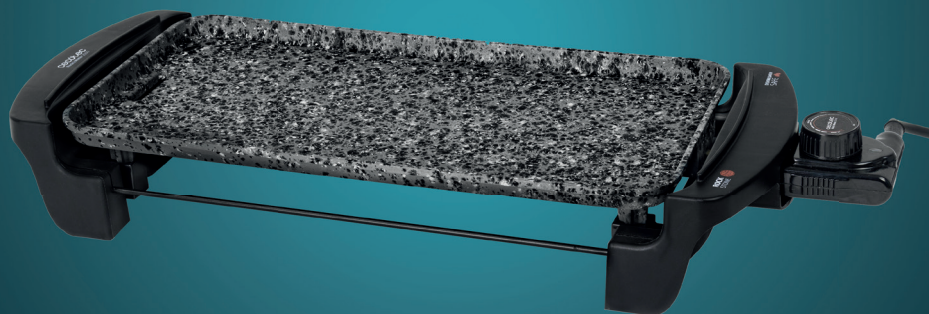


cecotec

ROCK&WATER 2000

Plancha eléctrica/ Electric grill



Manual de instrucciones
Instruction manual
Manuel d'instructions
Bedienungsanleitung
Manuale di istruzioni
Manual de instruções
Handleiding
Instrukcja obsługi
Návod k použití

Instrucciones de seguridad	4
Safety instructions	8
Instructions de sécurité	11
Sicherheitshinweise	15
Istruzioni di sicurezza	19
Instruções de segurança	23
Veiligheidsinstructies	27
Instrukcje bezpieczeństwa	31
Bezpečnostní pokyny	35

ÍNDICE

1. Piezas y componentes	39
2. Antes de usar	39
3. Funcionamiento	40
4. Limpieza y mantenimiento	40
5. Resolución de problemas	41
6. Especificaciones técnicas	41
7. Reciclaje de electrodomésticos	42
8. Garantía y SAT	42
9. Copyright	42

INDEX

1. Parts and components	43
2. Before use	43
3. Operation	44
4. Cleaning and maintenance	44
5. Troubleshooting	45
6. Technical specifications	45
7. Disposal of old electrical and electronic appliances	46
8. Technical support and warranty	46
9. Copyright	46

SOMMAIRE

1. Pièces et composants	47
2. Avant utilisation	47
3. Fonctionnement	48
4. Nettoyage et entretien	48
5. Résolution de problèmes	49
6. Spécifications techniques	49
7. Recyclage des électroménagers	50
8. Garantie et SAV	50
9. Copyright	50

INHALT

1. Teile und Komponenten	51
2. Vor dem Gebrauch	51
3. Bedienung	52
4. Reinigung und Wartung	52
5. Problembehebung	53
6. Technische Spezifikationen	53
7. Entsorgung von alten Elektrogeräten	54
8. Garantie und Kundendienst	54
9. Copyright	54

INDICE

1. Parti e componenti	55
2. Prima dell'uso	55
3. Funzionamento	56
4. Pulizia e manutenzione	56
5. Risoluzione dei problemi	57
6. Specifiche tecniche	57
7. Riciclaggio di elettrodomestici	58
8. Garanzia e supporto tecnico	58
9. Copyright	58

ÍNDICE

1. Peças e componentes	59
2. Antes de usar	59
3. Funcionamento	60
4. Limpeza e manutenção	60
5. Resolução de problemas	61
6. Especificações técnicas	61
7. Reciclagem de eletrodomésticos	62
8. Garantia e SAT	62
9. Copyright	62

INHOUD

1. Onderdelen en componenten	63
2. Vóór u het apparaat gebruikt	63
3. Werking	64
4. Schoonmaak en onderhoud	64
5. Probleemoplossing	65
6. Technische specificaties	65
7. Recyclage van elektrische apparaten	66
8. Garantie en technische ondersteuning	66
9. Copyright	66

SPIS TREŚCI

1. Części i komponenty	67
2. Przed użyciem	67
3. Funkcjonowanie	68
4. Czyszczenie i konserwacja	68
5. Rozwiązywanie problemów	69
6. Dane techniczne	69
7. Recykling sprzętu AGD	70
8. Gwarancja i Serwis Pomocy Technicznej	70
9. Prawa autorskie	70

OBSAH

1. Díly a součásti	71
2. Před použitím	71
3. Provoz	72
4. Čištění a údržba	72
5. Řešení problémů	73
6. Technické specifikace	73
7. Recyklace elektrospotřebičů	74
8. Záruka a technický servis	74
9. Copyright	74

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Lea las siguientes instrucciones atentamente antes de usar el producto. Guarde este manual para referencias futuras o nuevos usuarios.

- Siga atentamente estas instrucciones de seguridad cuando use el producto.
- Asegúrese de que el voltaje de red coincida con el voltaje especificado en la etiqueta de clasificación del producto y de que el enchufe tenga toma de tierra.
- Este producto está equipado con un enchufe con toma de tierra para reducir el riesgo de descarga eléctrica. Si el enchufe no encaja en la toma de corriente por completo, contacte con un técnico especializado. No altere el enchufe ni use adaptadores de corriente.
- No sumerja el cable, el enchufe o cualquier otra parte fija del grill en agua o cualquier otro líquido. No exponga las conexiones eléctricas al agua. Asegúrese de que tiene las manos completamente secas antes de tocar el enchufe o encender el grill.
- Si el grill cae accidentalmente en agua, desconéctelo inmediatamente. ¡No toque el agua!
- Inspeccione el cable de alimentación regularmente en busca de daños visibles. Si el cable presenta daños, debe ser reparado por el Servicio de Asistencia Técnica Oficial de Cecotec para evitar cualquier tipo de peligro.
- Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por un cable o conjunto especial a suministrar por el fabricante o por su servicio posventa.
- La plancha grill eléctrica sólo debe utilizarse con la toma móvil del conector apropiada.
- No use el producto si el cable, el enchufe o la estructura

presentan daños o si no funcionan correctamente, han sufrido alguna caída o han sido dañados.

-  Este símbolo significa: precaución, superficie caliente. Las superficies accesibles del aparato podrían alcanzar temperaturas altas durante el funcionamiento. Tenga cuidado de no quemarse.
- La temperatura de las superficies accesibles de la plancha podría ser alta mientras se usa y podría causar quemaduras. No toque las superficies calientes mientras la plancha esté en funcionamiento e inmediatamente después. Use las asas del producto.
- No retuerza, doble, estire o dañe el cable de alimentación. Protéjalo de bordes afilados y fuentes de calor. No permita que el cable toque superficies calientes. No deje que el cable asome sobre el borde de la superficie de trabajo o la encimera.
- El aparato no está previsto para su operación por medio de un temporizador externo o un sistema de control-remoto separado.
- Apague y desconecte el aparato de la toma de corriente cuando no lo vaya a utilizar por un tiempo, antes de moverlo o de limpiarlo. Deje que se enfríe completamente antes de proceder con su limpieza. No deje el aparato conectado a una toma de corriente sin supervisión.
- No intente reparar el aparato por su propia cuenta. Póngase en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica Oficial de Cecotec para cualquier duda.
- Es recomendable que la habitación en la que vaya a utilizar el aparato esté equipada con un extractor de humos o bien esté ventilada. No lo utilice en el exterior.
- Este aparato está diseñado exclusivamente para uso doméstico quedando excluido su uso en bares, restaurantes, granjas, hoteles, moteles y oficinas.

- No use accesorios que no hayan sido recomendados por el fabricante, ya que podrían causar lesiones o daños.
- Este aparato pueden utilizarlo niños con edad de 8 años y superior y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimiento, si se les ha dado la supervisión o formación apropiadas respecto al uso del aparato de una manera segura y comprenden los peligros que implica. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento a realizar por el usuario no deben realizarlos los niños sin supervisión.
- Este electrodoméstico puede ser usado por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y conocimiento si están supervisados o han recibido instrucción concerniente al uso del aparato de una forma segura y entienden los riesgos que este implica.
- Supervise a los niños para asegurarse de que no jueguen con el producto. Es necesario dar una supervisión estricta si el grill está siendo usado por o cerca de niños.
- Mantenga el aparato y su cable fuera del alcance de los niños de edad inferior a 8 años.
- Sitúe el producto en una superficie seca, estable, plana y resistente al calor. Coloque el aparato de forma que evite el derramamiento de líquidos calientes. No sitúe el aparato cerca de fuentes de calor, lugares con niveles altos de humedad o cerca de materiales inflamables.
- Utilice este aparato para los fines que aparecen descritos en este manual, cualquier otro uso no está recomendado por Cecotec y podría afectar negativamente a la vida útil del aparato. Un mal uso o un uso inadecuado puede suponer un peligro tanto para el aparato como para el usuario.
- No use el aparato en lugares potencialmente peligrosos,

como ambientes inflamables, explosivos, con presencia de químicos o húmedos.

- No coloque el aparato pegado a la pared. Deje una distancia de seguridad de 10 cm respecto a la parte trasera del aparato y otros 10 cm a cada lado. No coloque ningún objeto encima del aparato cuando se esté utilizando.
- No use el producto bajo las siguientes circunstancias:
 - o Encima de cocinas eléctricas o de gas, dentro de hornos calientes o cerca de fuego;
 - o sobre superficies blandas (como alfombras) o donde pueda volcarse durante su uso;
 - o en exteriores o áreas con altos niveles de humedad.
 - o cerca o bajo materiales inflamables (como cortinas, trapos, cortinajes, paños, etc.) o bajo armarios de cocina.
- La limpieza y el mantenimiento del producto ha de realizarse de acuerdo con este manual de instrucciones, para asegurar el correcto funcionamiento de la plancha grill.
- La limpieza y el mantenimiento de usuario no deben realizarse por niños.
- Guarde el producto y su manual de instrucciones en un lugar seco y seguro cuando no vaya a ser usado.
- No se acepta ninguna responsabilidad sobre daños o lesiones personales que tengan como origen un uso inadecuado del producto o el incumplimiento de este manual.

SAFETY INSTRUCTIONS

Read these instructions thoroughly before using the device. Keep this instruction manual for future reference or new users.

- All safety instructions must be closely followed when using the appliance.
- Ensure that the mains voltage matches the voltage specified on the device rating label and that the plug is earthed.
- To reduce the risk of electric shock, this appliance has been equipped with a grounded plug. If the plug does not fit fully into the wall outlet, contact a qualified electrician. Do not modify the plug in any way, nor use a power adapter.
- Do not immerse the cable, plug, or any other non-removable part of the appliance in water or any other liquid. Do not expose the electrical connections to water. Make sure your hands are dry before handling the plug or switching on the appliance.
- Never immerse the appliance in water. Do not touch the water!
- Check the power cable regularly for visible damage. If the cable is damaged, it must be repaired by the official Cecotec Technical Support Service in order to avoid any type of danger.
- If the power cable is damaged, it must be replaced by a special cable or assembly to be supplied by the manufacturer or its after-sales service.
- The electric grill may only be used with the appropriate mobile plug socket.
- Do not use the appliance if its cord, plug, or housing are damaged, nor after it malfunctions or has been dropped or damaged in any way.
-  This symbol means "Caution, hot surface." The

accessible surfaces of the appliance may reach high temperatures during operation. Be careful not to burn yourself.

- The temperature of the accessible surfaces of the grill may be high during use and may cause burns. Do not touch hot surfaces during operation or immediately after. Use its handles.
- The appliance is not intended to be operated by means of an external timer or a separate remote-control system
- Do not twist, bend, pull, or damage the power cable. Protect it from sharp edges and heat sources. Do not allow the cable to touch hot surfaces. Do not let the cable hang over the edge of the working surface or worktop.
- Switch off and unplug the appliance from the mains when not in use for some time and before moving it or cleaning it. Let it cool down completely before cleaning. Do not leave the appliance plugged into an unattended mains socket.
- Do not try to repair the appliance by yourself. Contact the official Cecotec Technical Support Service in case of doubt.
- It is recommended that the room the appliance is located in is equipped with an extractor fan or is ventilated. Do not use outdoors.
- This device is designed for domestic use only and is not intended for bars, restaurants, farmhouses, hotels, motels, and offices.
- Do not use any accessory that has not been recommended by Cecotec, as they might cause injuries or damage.
- This appliance can be used by children aged 8 years and above and people with reduced physical, sensory, or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.

Children must not play with the appliance. Cleaning and user maintenance should not be carried out by unsupervised children.

- Supervise children to prevent them from playing with the appliance. Close supervision is necessary when the appliance is being used by or near children.
- Keep this appliance and its power cable out of reach of children under the age of 8.
- Place the appliance on a dry, stable, flat, heat-resistant surface. Position the appliance in such a way to avoid spillage of hot liquids. Do not place the appliance near heat sources, places with high humidity levels, or combustible materials.
- Use this appliance for the purposes described in this manual. Any other use is not recommended by Cecotec and may adversely affect the appliance's lifespan. Incorrect or improper use can damage the appliance and be dangerous for the user.
- The appliance should not be used in potentially dangerous locations, such as flammable, explosive, chemical-laden, or wet atmospheres.
- Do not place the appliance against the wall. Leave a safety distance of 10 cm at the back of the appliance and 10 cm on each side. Do not place any object on top of the appliance when in use.
- Do not use the appliance under the following circumstances:
 - o On or near a gas or electric hob, in heated ovens, or near open flames.
 - o On soft surfaces (such as carpets) or where it may tip over during use.
 - o Outdoors or in areas with high humidity levels.
 - o Near or below flammable materials (such as curtains, cloths, wall hangings, tea towels, etc.) or under wall cabinets.

- To ensure the correct operation of the device, cleaning and maintenance tasks must be carried out according to this instruction manual.
- Cleaning and maintenance tasks must not be carried out by children.
- Store the appliance and its instruction manual in a safe and dry place when not in use.
- No liability is accepted for any eventual damage or personal injuries derived from misuse or non-compliance with this instruction manual.

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

Veuillez lire les instructions suivantes avec attention avant d'utiliser l'appareil. Gardez bien ce manuel pour de futures références ou pour tout nouvel utilisateur.

- Veuillez suivre ces instructions de sécurité très attentivement lorsque vous utilisez l'appareil.
- Assurez-vous que le voltage du réseau coïncide avec le voltage spécifié sur l'étiquette de classification de l'appareil et que la prise possède une connexion à terre.
- Ce produit est équipé d'une prise de terre pour réduire le risque de choc électrique. Si la fiche ne s'insère pas complètement dans la prise de courant, contactez un technicien qualifié. Ne modifiez la fiche ni n'utilisez d'adaptateurs de courant.
- Ne submergez ni le câble, ni la prise ni aucune autre partie fixe du produit dans l'eau ni dans aucun autre liquide. N'exposez pas les connexions électriques à l'eau. Assurez-vous d'avoir les mains complètement sèches avant de toucher la prise ou d'allumer l'appareil.
- Si le produit tombe accidentellement dans l'eau, débranchez-le immédiatement. Ne touchez pas l'eau !

- Inspectez le câble d'alimentation régulièrement pour rechercher des dommages visibles. Si le câble présente des dommages, il doit être réparé par le Service d'Assistance Technique officiel de Cecotec pour éviter tout type de danger.
- Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par un câble ou un ensemble spécial qui sera fourni par le fabricant ou le Service d'Assistance Technique officiel de Cecotec.
- La plaque de cuisson électrique ne peut être utilisée qu'avec une prise de courant mobile appropriée.
- N'utilisez pas l'appareil si le câble, la prise ou la structure en général ne fonctionnent pas correctement, ont souffert une chute ou ont été abîmés.
-  Ce symbole signifie : attention ! Surface chaude. Les surfaces accessibles de l'appareil pourraient atteindre des températures très élevées pendant le fonctionnement. Faites attention à ne pas vous brûler !
- La température des surfaces accessibles de la plaque peut être élevée pendant l'utilisation et provoquer des brûlures. Ne touchez pas les surfaces chaudes lorsque l'appareil est en fonctionnement ni immédiatement après. Utilisez les poignées du produit.
- Ne tordez pas, ne pliez pas, n'étirez pas et n'abîmez pas le câble d'alimentation. Protégez-le des bords pointus et des sources de chaleur. Ne laissez pas le câble toucher des surfaces chaudes. Ne laissez pas le câble dépasser de la surface de travail ou du plan de travail.
- Cet appareil ne peut pas être utilisé à travers d'une minuterie externe ou d'un système par télécommande sans fil.
- Éteignez et débranchez l'appareil de la prise de courant lorsqu'il n'est pas utilisé pendant une période prolongée, avant de le déplacer ou de le nettoyer. Laissez refroidir

l'appareil avant de procéder à réaliser son nettoyage. Ne laissez jamais l'appareil sans surveillance lorsqu'il est branché.

- N'essayez pas de réparer l'appareil vous-même. Veuillez contacter le Service Après-Vente officiel de Cecotec pour tout doute ou renseignement.
- Il est recommandé d'utiliser cet appareil dans une pièce aérée où il y ait un extracteur. Ne l'utilisez pas en extérieur.
- Cet appareil est conçu pour un usage domestique uniquement et ne doit pas être utilisé dans les bars, restaurants, fermes, hôtels, motels et bureaux.
- N'utilisez pas d'accessoires qui ne soient pas recommandés par le fabricant, cela pourrait abîmer le produit.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants de 8 ans et plus et par des personnes aux capacités physiques, mentales ou sensorielles réduites, ou sans expérience ni connaissances s'ils sont surveillés et/ou ont reçu les informations nécessaires à l'utilisation correcte de l'appareil et qu'ils ont bien compris les risques qu'il implique. Empêchez les enfants de jouer avec le produit. Le nettoyage et l'entretien du produit ne peuvent pas être menés à terme par les enfants.
- Cet appareil peut être utilisé par des personnes aux capacités physiques, mentales ou sensorielles réduites, ou sans expérience ni connaissances si elles sont surveillées et/ou ont reçu les informations nécessaires à l'utilisation correcte de l'appareil et qu'elles ont bien compris les risques qu'il implique.
- Surveillez les enfants pour vous assurer qu'ils ne jouent pas avec le produit. Une surveillance stricte est nécessaire si le produit est utilisé par ou à côté des enfants.
- Maintenez l'appareil et son câble hors de portée des enfants de moins de 8 ans.

- Placez le produit sur une surface sèche, stable et plate, résistante à la chaleur. Placez l'appareil de manière à éviter les renversements de liquides chauds. Ne placez l'appareil ni près de sources de chaleur, ni dans des endroits avec des niveaux d'humidité élevés, ni près de matériaux inflammables.
- Utilisez cet appareil aux fins décrites dans ce manuel. Toute autre utilisation qui ne soit pas recommandée par Cecotec pourrait réduire la vie utile de l'appareil. Une utilisation incorrecte ou inadéquate peut mettre en danger l'appareil et l'utilisateur.
- N'utilisez pas l'appareil dans des endroits potentiellement dangereux, comme près des zones inflammables, d'explosifs ou de produits chimiques ou dans des zones humides.
- Ne placez pas l'appareil contre le mur. Laissez une distance de sécurité de 10 cm derrière, et autre de 10 cm de chaque côté. Ne placez aucun objet sur l'appareil lorsque vous l'utilisez.
- N'utilisez pas l'appareil dans les circonstances suivantes :
 - o dans ou sur des cuisines électriques ou à gaz, dans des fours chauds ni près du feu ;
 - o sur des surfaces molles (comme les tapis) ou des surfaces desquelles l'appareil pourrait se renverser pendant utilisation ;
 - o en extérieurs ou dans des endroits possédant des niveaux d'humidité élevés ;
 - o Près ou sous de matériaux inflammables (comme des rideaux, des chiffons, des torchons, etc.) ou sous des armoires de cuisine.
- Le nettoyage et l'entretien du produit doivent être réalisés en accord avec ce manuel d'instructions pour assurer le correct fonctionnement du produit.

- Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être réalisés par des enfants.
- Gardez l'appareil et son manuel d'instructions dans un lieu sec et sécurisé lorsque vous n'allez pas l'utiliser.
- Nous n'acceptons aucune responsabilité pour tout type de dommage résultant d'une utilisation incorrecte du produit ou du non-respect de ce manuel.

SICHERHEITSHINWEISE

Lesen Sie die folgenden Hinweise aufmerksam durch, bevor Sie das Produkt verwenden. Bewahren Sie die Bedienungsanleitung zum Nachschlagen oder für künftige Benutzer gut auf.

- Befolgen Sie diese Sicherheitshinweise sorgfältig, wenn Sie das Produkt verwenden.
- Vergewissern Sie sich, dass die Netzspannung mit der auf dem Typenschild des Produkts angegebenen Spannung übereinstimmt und dass der Stecker geerdet ist.
- Dieses Produkt ist mit einem Erdungsstecker ausgestattet, um das Risiko eines Stromschlags zu verringern. Wenn der Stecker nicht vollständig in die Steckdose passt, wenden Sie sich an einen qualifizierten Techniker. Verändern Sie den Stecker nicht und verwenden Sie keine Steckeradapter.
- Tauchen Sie das Kabel, Netzstecker oder andere Teile nicht ins Wasser oder anderen Flüssigkeiten. Setzen Sie die elektrischen Anschlüsse nicht dem Wasser aus. Stellen Sie sicher, dass Ihre Hände völlig trocken sind, bevor Sie die Steckdose berühren oder das Gerät einschalten.
- Falls der Grill versehentlich ins Wasser fällt, ziehen Sie es sofort aus der Steckdose. Berühren Sie nicht das Wasser!
- Überprüfen Sie das Netzkabel regelmäßig auf sichtbare

Schäden. Wenn das Kabel beschädigt ist, muss es von einem offiziellen Cecotec-Servicezentrum repariert werden, um jegliche Gefahr zu vermeiden.

- Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es durch ein spezielles Kabel oder eine spezielle Baugruppe ersetzt werden, die vom Hersteller oder seinem Kundendienst geliefert wird.
- Die elektrische Grillplatte darf nur mit der entsprechenden mobilen Steckdose verwendet werden.
- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn das Kabel, den Stecker oder das Gehäuse sichtbaren Schaden aufweisen, nicht korrekt funktionieren, runter gefallen oder beschädigt worden sind.
-  Dieses Symbol bedeutet: Vorsicht, heiße Oberfläche. Die zugänglichen Oberflächen des Geräts können während des Betriebs hohe Temperaturen erreichen. Passen Sie auf, dass Sie sich nicht verbrennen.
- Die Temperatur der zugänglichen Oberflächen des Bügeleisens kann während des Gebrauchs hoch sein und Verbrennungen verursachen. Berühren Sie die heißen Oberflächen nicht beim oder sofort nach dem Gebrauch. Benutzen Sie die griffe des Geräts
- Der Stromkabel darf nicht verdreht, verbogen oder zu stark gezogen bzw. belastet oder beschädigt werden. Schützen Sie es von scharfen Kanten und Wärmequellen. Lassen Sie niemals die Kabel mit wärmen Oberflächen in Kontakt kommen. Lassen Sie das Kabel niemals über der Arbeitsfläche stehen.
- Das Gerät ist nicht für den Betrieb mit einem externen Timer oder einer separaten Fernbedienung vorgesehen.
- Schalten Sie das Gerät aus und trennen Sie es vom Stromnetz, wenn es eine Zeit lang nicht benutzt wird,

bevor Sie es bewegen oder reinigen. Lassen Sie sie vor der Reinigung vollständig abkühlen. Lassen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt an einer Steckdose angeschlossen.

- Versuchen Sie niemals das Gerät selbst zu reparieren. Wenn Sie Fragen haben, wenden Sie sich bitte an den offiziellen technischen Kundendienst von cecotec.
- Wir empfehlen, dass der Raum, in dem Sie das Gerät benutzen werden, mit einem Rauchabzug ausgestattet ist oder belüftet ist. Verwenden Sie das Gerät nicht im Freien.
- Dieses Gerät ist nur für den Hausgebrauch bestimmt und darf nicht in Bars, Restaurants, Bauernhöfen, Hotels, Motels und Büros verwendet werden.
- Verwenden Sie niemals Zubehöre, die nicht von dem Hersteller empfohlen wurden, da sie Schäden verursachen könnten.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Geräts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Wartung durch den Benutzer sollten nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.
- Dieses Gerät kann von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Geräts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.
- Kinder sollten beaufsichtigt werden, damit sie nicht mit dem Gerät spielen. Eine besondere genaue und konsequente

Beaufsichtigung ist geboten, wenn das Gerät in der Nähe von Kindern verwendet wird.

- Bewahren Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern unter 8 Jahre auf.
- 4. Stellen Sie den Grill auf einer trocknen, stabilen, flachen und hitzebeständigen Fläche. Stellen Sie das Gerät so auf, dass keine heißen Flüssigkeiten verschüttet werden. Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen, Orten mit hoher Luftfeuchtigkeit oder brennbaren Materialien.
- Verwenden Sie dieses Gerät für die in dieser Bedienungsanleitung beschriebenen Zwecke. Jede andere Verwendung wird von Cecotec nicht empfohlen und kann die Lebensdauer des Geräts nachteilig beeinflussen. Falsche oder unsachgemäße Verwendung kann sowohl das Gerät als auch den Benutzer gefährden.
- Verwenden Sie das Gerät nicht in gefährlichen Bereichen, wie z.B. in leicht entflammaren, explosiven, chemischen oder feuchten Umgebungen.
- Stellen Sie das Gerät nicht an die Wand. Lassen Sie einen Sicherheitsabstand von 10 cm von der Rückseite des Geräts und weitere 10 cm auf jeder Seite. Stellen Sie während des Betriebs keine Gegenstände auf das Gerät.
- Verwenden Sie das Gerät nicht unter den folgenden Umständen:
 - o Innerhalb oder auf elektrischen Kochplatte oder Gaskocher, Backofen oder in der Nähe von Feuer;
 - o Auf weichen Oberfläche wie Teppiche, wo das Gerät beim Verwenden umkippen könnte;
 - o Im Freien oder an Orten mit hoher Luftfeuchtigkeit.
 - o In der Nähe brennbaren Materialien (wie Vorhänge, Lumpen, Gardinen usw.) oder unter Küchenschränken.
- Reinigung und Wartung sollte gemäß dieser

Bedienungsanleitung durchgeführt werden, um den korrekten Betrieb der Grillplatte zu gewährleisten.

- Reinigung und Wartung dürfen niemals von Kindern durchgeführt werden.
- Bewahren Sie das Gerät und seine Bedienungsanleitung an einem sicheren trockenen Ort auf, wenn nicht in Gebrauch ist.
- Es wird keine Haftung für Schäden oder Personenschäden übernommen, die durch Missbrauch des Geräts oder durch Nichteinhaltung dieses Handbuchs entstehen.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Leggere le seguenti istruzioni prima di usare l'apparecchio. Conservare questo manuale per consultazioni future o nuovi utenti.

- Seguire attentamente queste istruzioni di sicurezza quando si usa l'apparecchio.
- Verificare che la tensione di rete coincida con quella specificata nell'etichetta di classificazione dell'apparecchio e che la presa elettrica sia dotata di messa a terra.
- Questo prodotto è dotato di una spina con messa a terra per ridurre il rischio di scosse elettriche. Se la spina non si incastra completamente nella presa, contattare un tecnico specializzato. Non alterare la presa né usare adattatori della corrente.
- Non sommergere il cavo, la presa o qualsiasi altra parte fissa del grill in acqua o qualsiasi altro liquido. Non esporre le parti elettriche all'acqua. Verificare di avere le mani completamente asciutte prima di toccare la presa o accendere il prodotto.

- Se il prodotto dovesse cadere accidentalmente in acqua, scollegarlo immediatamente. Non toccare l'acqua!
- Ispezionare regolarmente il cavo di alimentazione in cerca di danni visibili. Se il cavo presenta danni, rivolgersi esclusivamente al Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, rivolgersi al produttore o al relativo servizio post-vendita per la sostituzione.
- Utilizzare una presa appropriata e compatibile con la spina in questione.
- Non usare l'apparecchio se il cavo, la presa o la struttura presentano danni o se non funziona correttamente, è caduto o è stato danneggiato.
-  Questo simbolo significa "attenzione, superficie calda". Le superfici accessibili dell'apparecchio possono raggiungere temperature elevate durante il funzionamento. Prestare attenzione a non bruciarsi.
- La temperatura delle superfici accessibili potrebbe essere alta mentre si usa il prodotto e potrebbe provocare scottature. Non toccare le superfici calde mentre è in funzione né immediatamente dopo il suo uso. Utilizzare i manici del prodotto.
- Non torcere, piegare, allungare o danneggiare il cavo di alimentazione. Proteggerlo da bordi affilati e fonti di calore. Non permettere che il cavo tocchi superfici calde. Non lasciare che il cavo sporga oltre il bordo della superficie o piano di lavoro.
- L'apparecchio non deve essere collegato a un timer esterno o a un sistema di controllo remoto separato.
- Spegnerlo e scollegare l'apparecchio dalla presa di corrente prima di spostarlo, pulirlo o quando non lo si utilizza per

molto tempo. Lasciarlo raffreddare completamente prima di pulirlo. Non lasciare mai l'apparecchio incustodito mentre è collegato a una presa di corrente.

- Non cercare di riparare l'apparecchio per conto proprio. Per qualsiasi dubbio, contattare il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec.
- È consigliabile che la stanza nella quale verrà usato il prodotto disponga di una cappa filtrante o sia ben ventilata. Non usare all'aperto.
- Questo apparecchio è stato progettato solo per uso domestico e non può essere utilizzato in bar, ristoranti, aziende agricole, alberghi, motel e uffici.
- Non usare accessori non consigliati dal fabbricante dell'apparecchio per evitare lesioni o danni.
- Questo apparecchio può essere usato da bambini a partire da 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con mancanza di esperienza e conoscenza, a condizione che siano supervisionati o istruiti sull'uso dell'apparecchio in modo sicuro e che comprendano i pericoli che presenta. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione non devono essere effettuate da bambini non sorvegliati.
- Questo prodotto può essere usato da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali limitate o con mancanza di esperienza e conoscenza solo sotto sorveglianza o avendo ricevuto istruzioni riguardanti l'uso dell'apparecchio in modo sicuro e comprendendo i rischi che lo stesso implica.
- Sorvegliare i bambini per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio. È necessario sorvegliare rigidamente il prodotto nel caso in cui venga utilizzato da o vicino a bambini.
- Mantenere l'apparecchio e il suo cavo fuori dalla portata di bambini di età inferiori a 8 anni.

- Collocare l'apparecchio su di una superficie asciutta, stabile, piatta e resistente al calore. Posizionare l'apparecchio in modo da evitare la fuoriuscita di liquidi caldi. Non collocare l'apparecchio vicino a fonti di calore, in luoghi dall'eccessivo livello di umidità o vicino a materiali infiammabili.
- Utilizzare questo apparecchio per gli scopi descritti nel presente manuale; qualsiasi altro uso non è raccomandato da Cecotec e può influire negativamente sulla durata dell'apparecchio. Un uso incorretto o improprio dell'apparecchio può danneggiarlo e costituire un pericolo per l'utente.
- Non usare l'apparecchio in luoghi potenzialmente pericolosi come ambienti infiammabili, esplosivi o con presenza di sostanze chimiche o umide.
- Non posizionare l'apparecchio a contatto con la parete. Mantenere una distanza di sicurezza di 10 cm rispetto alla parte posteriore dell'apparecchio e altri 10 cm da ogni lato. Non collocare oggetti sopra l'apparecchio quando in uso.
- Non usare l'apparecchio nelle seguenti circostanze:
 - o Dentro o sopra cucine elettriche o a gas, forni caldi o vicino al fuoco;
 - o Su superfici morbide (come tappeti) o dove possa cadere durante l'uso;
 - o In esterni o aree con alti livelli di umidità.
 - o Vicino o sotto a materiali infiammabili (come tende, strofinacci, tendaggi, panni, ecc.) o sotto ad armadi da cucina.
- La pulizia e manutenzione del prodotto devono essere effettuate in linea con quanto spiegato in questo manuale di istruzioni per garantirne il corretto funzionamento.
- La pulizia e manutenzione non devono essere effettuate da bambini.

- Conservare l'apparecchio e il manuale di istruzioni in un luogo asciutto e sicuro quando non in uso.
- Cecotec declina ogni responsabilità per danni o lesioni derivanti da un uso improprio dell'apparecchio o inosservanze di questo manuale.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

Leia atentamente as instruções seguintes antes de utilizar o aparelho. Guarde este manual para referências futuras ou novos utilizadores.

- Siga atentamente estas instruções de segurança quando usar o aparelho.
- Certifique-se de que a tensão de rede coincide com a tensão especificada na etiqueta de classificação do aparelho e de que a tomada tenha ligação à terra.
- Este aparelho está equipado com uma ficha de ligação à terra para reduzir o risco de choque elétrico. Se a ficha não couber perfeitamente na tomada, contacte um técnico qualificado. Não altere a ficha nem use adaptadores de corrente.
- Não submerja o cabo, a ficha ou qualquer outra parte fixa do aparelho na água ou qualquer outro líquido. Não exponha as conexões elétricas à água. Certifique-se de que tem as mãos completamente secas antes de tocar na tomada ou ligar o aparelho.
- Se o aparelho cair acidentalmente na água, desligue imediatamente da corrente. Não toque na água!
- Inspeção o cabo de alimentação regularmente em busca de danos visíveis. Se o cabo apresentar danos, deve ser reparado pelo Serviço de Assistência Técnica da Cecotec para evitar qualquer tipo de perigo.

- Se o cabo de alimentação for danificado, deve ser substituído por um cabo ou por um conjunto especial a ser fornecido pelo Serviço Oficial de Assistência Técnica da Cecotec ou pelo seu Serviço Pós-venda.
- Só deve ser utilizada a tomada de ligação móvel adequada.
- Não utilize o aparelho se o cabo, a tomada ou a estrutura apresentam danos ou se não funcionam corretamente, sofreram alguma queda ou foram danificados.
-  Este símbolo significa: cautela, superfície quente! As superfícies acessíveis do aparelho poderiam atingir temperaturas altas durante o funcionamento. Tenha cuidado para não se queimar.
- A temperatura das superfícies acessíveis pode ser alta enquanto se usa o aparelho e poderia causar queimaduras. Não toque nas superfícies quentes enquanto o dispositivo estiver em funcionamento ou imediatamente depois. Use as pegas do aparelho.
- Não torça, dobre, estique ou danifique o cabo de alimentação. Proteja-o de bordas afiadas e fontes de calor. Não permita que o cabo toque em superfícies quentes. Não deixe o cabo esteja sobre a borda da superfície de trabalho ou do balcão.
- O aparelho não está previsto para funcionar através de um temporizador externo ou um sistema de controlo remoto separado.
- Desligue e desconecte o aparelho da rede quando não for utilizado durante algum tempo, antes de o deslocar ou limpar. Deixe que arrefeça antes de proceder com a limpeza. Não deixe o aparelho ligado a uma tomada de rede não vigiada.
- Não tente reparar o aparelho por conta própria. Por favor, contacte o Serviço de Assistência Técnica da Cecotec se tiver alguma dúvida.

- Recomenda-se que o espaço onde vai utilizar o aparelho esteja equipado com um extrator de fumos ou seja ventilado. Não o utilize em exteriores.
- Este aparelho foi desenhado apenas para uso doméstico e não para uso em cafés, restaurantes, quintas, hotéis, motéis e escritórios.
- Não use acessórios que não tenham sido recomendados pelo fabricante, já que poderão causar lesões ou danos.
- Este aparelho pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos de idade e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimentos, se lhes tiver sido dada supervisão ou instruções relativas à utilização do aparelho de uma forma segura e compreendem os perigos envolvidos. Não permita que as crianças brinquem com o aparelho. A limpeza e manutenção do aparelho não devem ser efetuadas por crianças sem supervisão.
- Este aparelho pode ser usado por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimento se estiverem supervisionados ou tiverem recebido instruções concernentes ao uso do aparelho de uma forma segura e entenderem os riscos que este implica.
- Supervisione as crianças para não brincarem com o aparelho. É necessário dar supervisão estrita se o aparelho estiver a ser usado perto ou por crianças.
- Mantenha o aparelho e o seu cabo longe do alcance de crianças com idade inferior a 8 anos.
- Situe o aparelho numa superfície seca, estável, plana e resistente ao calor. Posicione o aparelho de modo a evitar o derramamento de líquidos quentes. Não utilize o aparelho perto de fontes de calor, em lugares com níveis altos de

humidade ou perto de materiais inflamáveis.

- Utilize este dispositivo para os fins descritos no presente manual, qualquer outra utilização não é recomendada pela Cecotec e pode afetar negativamente a vida útil do dispositivo e/ou a vida do aparelho. O uso incorreto ou inadequado pode pôr em perigo, quer o aparelho, quer o utilizador.
- Não utilize o aparelho em lugares potencialmente perigosos, tais como ambientes inflamáveis, explosivos, com produtos químicos ou húmidos.
- Não coloque o aparelho contra a parede. Deixe uma distância de segurança de 10 cm da parte de trás do aparelho e de 10 cm de cada lado. Não coloque nenhum objeto em cima do produto enquanto o estiver a usar.
- Não use o aparelho em nenhuma destas circunstâncias:
 - o Dentro ou em cima de cozinhas elétricas ou gás, fornos quentes ou perto de fogo;
 - o Sobre superfícies suaves (como tapetes) ou onde possa cair durante o uso;
 - o Em exteriores ou áreas com altos níveis de humidade.
 - o Perto ou debaixo de materiais inflamáveis (tais como cortinas, trapos, panos etc.) ou debaixo de armários de cozinha.
- As tarefas de limpeza e manutenção do aparelho devem ser feitas de acordo com este manual de instruções, para garantir o correto funcionamento do dispositivo.
- A limpeza e a manutenção do aparelho não devem ser realizadas por crianças.
- Guarde o aparelho e o seu manual de instruções num lugar seco e seguro quando não estiver a ser usado.
- O fabricante não aceitará nenhuma responsabilidade sobre danos ou lesões pessoais que tenham como origem um uso inadequado do aparelho ou o incumprimento deste manual.

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

Lees de volgende instructies aandachtig voordat u het product gebruikt. Bewaar deze handleiding voor toekomstig(e) gebruik of gebruikers.

- Volg aandachtig deze voorschriften wanneer u dit apparaat gebruikt.
- Controleer of de netspanning overeenkomt met de spanning die op het etiket van het product staat vermeld en of het stopcontact geaard is.
- Dit product is uitgerust met een geaarde stekker om het risico op elektrische schokken te verminderen. Als de stekker niet helemaal in het stopcontact past, neem dan contact op met een gespecialiseerde technicus. Wijzig niet de stekker en gebruik geen stroomadapter.
- Dompel de kabel, stekker of welk vast onderdeel dan ook van het product niet in water of een andere vloeistof. Stel de elektrische verbindingen niet bloot aan water. Zorg dat uw handen volledig droog zijn voordat u de stekker aanraakt of het apparaat inschakelt.
- Als de grill per ongeluk in het water valt, trek dan onmiddellijk de stekker uit het stopcontact. Raak het water niet aan!
- Inspecteer de kabel regelmatig op zichtbare schade. Als de kabel beschadigd is, moet hij worden hersteld door de Technische Dienst van Cecotec om elk gevaar te vermijden.
- Als de voedingskabel beschadigd is, moet hij worden vervangen door een speciale kabel of een assemblage die door de fabrikant of zijn dienst na verkoop moet worden geleverd.
- De elektrische grill mag alleen worden gebruikt met de juiste mobiele connector.
- Gebruik het product niet als de kabel, de stekker of de

behuizing beschadigd zijn, niet correct werken, gevallen zijn of beschadigingen vertonen.

-  Dit symbool betekent: let op, heet oppervlak. Toegankelijke oppervlakken van het product kunnen tijdens het gebruik hoge temperaturen bereiken. Let op dat u zich niet verbrandt.
- De temperatuur van de toegankelijke oppervlakken van de elektrische grill kan tijdens het gebruik hoog oplopen en brandwonden veroorzaken. Raak de hete oppervlakken niet aan als het apparaat in gebruik is of kort na het gebruik. Gebruik de handvatten van het product.
- De voedingskabel mag niet verwrongen, dubbelgevouwen, uitgerekt of beschadigd worden. Bescherm het tegen scherpe randen en warmtebronnen. Zorg ervoor dat de kabel geen hete oppervlakken aanraakt. Laat de kabel niet over de rand van het werkoppervlak of het aanrecht uitsteken.
- Het apparaat is niet geschikt om te gebruiken met een externe timer of afzonderlijke afstandsbediening.
- Schakel het apparaat uit en trek de stekker uit het stopcontact als u het een tijdje niet gebruikt, voordat u het verplaatst of schoonmaakt. Laat volledig afkoelen alvorens verder te gaan met de reiniging. Laat het apparaat niet in een onbeheerd stopcontact zitten.
- Probeer niet zelf het apparaat te repareren. Neem bij vragen contact op met de Technische Dienst van Cecotec.
- Wij bevelen aan dat de ruimte waarin het apparaat wordt gebruikt, is voorzien van een afzuigkap of wordt geventileerd. Gebruik het product niet buitenshuis.
- Dit apparaat is uitsluitend bestemd voor huishoudelijk gebruik en is niet bestemd voor gebruik in bars, restaurants, boerderijen, hotels, motels en kantoren.
- Gebruik alleen accessoires die worden aanbevolen door de

fabrikant. Niet-aanbevolen accessoires zouden letsel of schade kunnen veroorzaken.

- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of met gebrek aan ervaring en kennis, indien zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het veilig gebruik van het apparaat en de gevaren ervan begrijpen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en onderhoud door de gebruiker mogen niet zonder toezicht door kinderen worden uitgevoerd.
- Dit apparaat kan gebruikt worden door personen met een verminderd fysiek, zintuiglijk of mentaal vermogen of met een gebrek aan ervaring en kennis, indien ze onder toezicht staan of als ze instructies hebben gekregen betreffende het veilige gebruik van het apparaat en ze de risico's begrijpen die ermee verbonden zijn.
- Houd toezicht op kinderen om ervoor te zorgen dat ze niet met het product spelen. Strikt toezicht is noodzakelijk als het product gebruikt wordt door of in de buurt van kinderen.
- Houdt het apparaat en het snoer buiten het bereik van kinderen onder de 8 jaar.
- Plaats het product op een droog, stabiel, vlak en hittebestendig oppervlak. Plaats het apparaat zodanig dat morsen van hete vloeistoffen wordt voorkomen. Plaats het apparaat niet in de buurt van warmtebronnen, plaatsen met een hoge vochtigheidsgraad of in de buurt van ontvlambare materialen.
- Gebruik dit apparaat voor de in deze handleiding beschreven doeleinden, elk ander gebruik wordt niet door Cecotec aanbevolen en kan de levensduur van het apparaat nadelig beïnvloeden. Verkeerd of oneigenlijk gebruik kan zowel het apparaat als de gebruiker in gevaar brengen.

- Gebruik het apparaat niet in potentieel gevaarlijke locaties, zoals ontlambare, explosieve, chemische of vochtige omgevingen.
- Plaats het apparaat niet tegen de muur. Laat een veiligheidsafstand van 10 cm aan de achterkant van het toestel en nog eens 10 cm aan elke kant. Plaats geen voorwerpen op het apparaat wanneer het in gebruik is.
- Gebruik het product niet onder de volgende omstandigheden:
 - o In of op gas- of elektrische vuren, hete ovens of in de buurt van een vuur;
 - o Op zachte oppervlakken (zoals tapijt) of op plekken waar het product om kan vallen tijdens gebruik;
 - o Buiten of in ruimtes met een hoge luchtvochtigheid.
 - o Nabij of onder brandbare materialen (zoals gordijnen, handdoeken, schoonmaakdoekjes, enzovoort) of onder keukenkasten.
- Het schoonmaken en onderhoud van het product moet uitgevoerd worden zoals beschreven in deze instructiehandleiding, om te verzekeren dat de grill correct werkt.
- De schoonmaak en het onderhoud mag niet uitgevoerd worden door kinderen.
- Bewaar het apparaat en de handleiding op een veilige en droge plaats als ze niet gebruikt worden.
- Er wordt geen aansprakelijkheid aanvaard voor schade of persoonlijk letsel als gevolg van onjuist gebruik van het product of niet-naleving van deze handleiding.

INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

Przed użyciem produktu należy uważnie przeczytać poniższe instrukcje. Zachowaj tę instrukcję do przyszłego użytku lub dla nowych użytkowników.

- Podczas korzystania z produktu należy dokładnie przestrzegać instrukcji bezpieczeństwa.
- Upewnij się, że napięcie sieciowe jest zgodne z napięciem podanym na tabliczce znamionowej produktu oraz, że wtyczka jest uziemiona.
- Ten produkt jest wyposażony we wtyczkę z uziemieniem, aby zmniejszyć ryzyko porażenia prądem. Jeśli wtyczka nie pasuje całkowicie do gniazdka, skontaktuj się z wyspecjalizowanym technikiem. Nie modyfikuj wtyczki ani nie używaj adapterów zasilania.
- Nie zanurzaj przewodu, wtyczki ani żadnej innej stałej części urządzenia w wodzie ani innym płynie. Nie wystawiaj połączeń elektrycznych na działanie wody. Przed dotknięciem wtyczki lub włączeniem urządzenia upewnij się, że Twoje ręce są całkowicie suche.
- Jeśli urządzenie przypadkowo wpadnie do wody, należy je natychmiast odłączyć od zasilania. Nie dotykaj wody!
- Regularnie należy sprawdzać przewód zasilający pod względem widocznych uszkodzeń. Jeśli przewód jest uszkodzony, musi zostać naprawiony przez oficjalny Serwis Pomocy Technicznej Cecotec, aby uniknąć wszelkiego rodzaju niebezpieczeństw.
- Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, należy go wymienić na specjalny przewód lub zestaw dostarczony przez producenta lub serwis posprzedażowy.
- Płyta grillowa może być używana wyłącznie z odpowiednim przenośnym gniazdem wtykowym.
- Nie używaj produktu, jeśli przewód, wtyczka lub struktura

są uszkodzone, działają nieprawidłowo lub zostały upuszczone.

-  Ten symbol oznacza: ostrożnie, gorąca powierzchnia. Dostępne powierzchnie urządzenia mogą podczas pracy osiągać wysokie temperatury. Uważaj, aby się nie poparzyć.
- Temperatura dostępnych powierzchni może być wysoka podczas pracy urządzenia i może spowodować oparzenia. Nie dotykaj gorących powierzchni podczas pracy urządzenia i bezpośrednio po nim. Użyj uchwytów produktu.
- Nie skręcaj, nie zginaj, nie rozciągaj ani nie uszkodzaj przewodu zasilającego. Chroń go przed ostrymi krawędziami i źródłami ciepła. Nie pozwól, aby przewód dotykał gorących powierzchni. Nie pozwól aby przewód zbliżył się do krawędzi powierzchni roboczej lub blatu.
- Urządzenie nie jest przeznaczone do pracy z zewnętrznym programatorem czasowym ani oddzielnym systemem zdalnego sterowania.
- Wyłącz i odłącz urządzenie od gniazdka, gdy nie będzie używane przez jakiś czas, przed przenoszeniem lub czyszczeniem. Przed przystąpieniem do czyszczenia poczekaj, aż urządzenie całkowicie ostygnie. Nie pozostawiaj urządzenia podłączonego do gniazdka elektrycznego bez nadzoru.
- Nie próbuj samodzielnie naprawiać urządzenia. W razie jakichkolwiek pytań skontaktuj się z oficjalną Pomocą Techniczną Cecotec.
- Zaleca się, aby pomieszczenie, w którym ma być używane urządzenie, było wyposażone w wyciąg dymu lub było dobrze wentylowane. Nie używaj go na zewnątrz.
- To urządzenie przeznaczone jest wyłącznie do użytku domowego i nie nadaje się do użytku w barach, restauracjach,

gospodarstwach rolnych, hotelach, motelach i biurach.

- Nie używaj akcesoriów, które nie są zalecane przez producenta, ponieważ mogą spowodować obrażenia lub uszkodzenia.
- To urządzenie może być używane przez dzieci w wieku 8 lat i starsze oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub bez doświadczenia i wiedzy, jeśli znajdują się pod nadzorem lub zostały poinstruowane w zakresie korzystania z urządzenia w bezpieczny sposób i rozumieją związane z tym zagrożenia. Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja nie mogą być wykonywane przez dzieci bez nadzoru.
- To urządzenie może być używane przez osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub bez doświadczenia i wiedzy, o ile są one nadzorowane lub otrzymały instrukcje dotyczące korzystania z urządzenia w bezpieczny sposób i rozumieją związane z tym ryzyko.
- Nadzoruj dzieci, aby nie bawiły się urządzeniem. Jeśli urządzenie jest używane przez dzieci lub w ich pobliżu, konieczny jest ścisły nadzór.
- Przechowuj urządzenie i jego przewód poza zasięgiem dzieci poniżej 8 roku życia.
- Produkt należy umieścić na suchej, stabilnej, płaskiej i odpornej na ciepło powierzchni. Ustaw urządzenie w taki sposób, aby nie dopuścić do rozlania gorących płynów. Nie umieszczaj urządzenia w pobliżu źródeł ciepła, miejsc o dużej wilgotności lub w pobliżu materiałów łatwopalnych.
- Urządzenie należy używać zgodnie z przeznaczeniem opisanym w niniejszej instrukcji, inne zastosowanie nie jest zalecane przez Cecotec i może negatywnie wpłynąć na

żywołność urządzenia. Błędne lub niewłaściwe użytkowanie może stanowić zagrożenie zarówno dla urządzenia, jak i użytkownika.

- Nie używaj urządzenia w potencjalnie niebezpiecznych miejscach, takich jak środowiska łatwopalne, wybuchowe, chemiczne lub wilgotne.
- Nie stawiaj urządzenia bezpośrednio przy ścianie. Pozostaw bezpieczną odległość 10 cm z tyłu urządzenia i kolejne 10 cm z każdej strony. Nie umieszczaj żadnych przedmiotów na urządzeniu, gdy jest ono używane.
- Nie używaj produktu w następujących okolicznościach:
 - o wewnątrz lub na powierzchni kuchenek elektrycznych lub gazowych, gorących piekarników lub w pobliżu ognia;
 - o na miękkich powierzchniach (takich jak dywany) lub w miejscach, w których może się przewrócić podczas użytkowania;
 - o na zewnątrz lub w obszarach o wysokiej wilgotności.
 - o w pobliżu lub pod materiałami łatwopalnymi (takimi jak zastony, szmaty, draperie, ścierki itp.) lub pod szafkami kuchennymi.
- Czyszczenie i konserwację należy przeprowadzać zgodnie z niniejszą instrukcją obsługi, aby zapewnić prawidłowe działanie urządzenia.
- Dzieci nie mogą czyścić ani konserwować urządzenia.
- Przechowuj urządzenie wraz z instrukcją obsługi w suchym i bezpiecznym miejscu, kiedy nie będzie używane.
- Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody lub obrażenia ciała wynikające z niewłaściwego użytkowania produktu lub nieprzestrzegania niniejszej instrukcji.

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Přečtěte si pozorně následující pokyny před použitím výrobku. Uchovejte tento návod pro budoucí použití nebo pro nové uživatele.

- Dodržujte pečlivě tyto bezpečnostní pokyny během používání výrobku.
- Ujistěte se, že napětí v síti odpovídá napětí uvedenému na typovém štítku produktu a že zástrčka je uzemněná.
- Tento produkt je vybaven uzemněnou zástrčkou, aby se snížilo riziko úrazu elektrickým proudem. Pokud zástrčka zcela nezapadne do zásuvky, obraťte se na kvalifikovaného technika. Neupravujte zástrčku ani nepoužívejte napájecí adaptéry.
- Neponořujte kabel, zástrčku ani žádnou jinou pevnou část elektrického grilu do vody nebo jiné tekutiny. Nevystavujte elektrické spoje vodě. Ujistěte se, že máte zcela suché ruce, než se dotknete zástrčky nebo zapnete grilovací desku.
- Pokud elektrický gril náhodou spadne do vody, okamžitě ho odpojte ze sítě. Nedotýkejte se vody!
- Pravidelně kontrolujte, zda napájecí kabel není viditelně poškozen. Pokud je kabel poškozen, musí být opraven Oficiální technickou asistenční službou společnosti Cecotec, aby se předešlo nebezpečí.
- Pokud je napájecí kabel poškozen, musí být nahrazen speciálním kabelem nebo sestavou, kterou dodá výrobce nebo jeho poprodejní servis.
- Elektrický stolní gril se smí používat pouze s příslušnou mobilní zásuvkou.
- Nepoužívejte výrobek, pokud je poškozený kabel, zástrčka nebo rám, nebo pokud nefunguje správně, spadl nebo byl poškozen.

-  Tento symbol znamená: pozor, horký povrch. Přístupné povrchy spotřebiče mohou během provozu dosáhnout vysokých teplot. Dávejte pozor, abyste se nepopálili.
- Teplota přístupných povrchů při používání by mohla dosáhnout vysokých teplot a způsobit popáleniny. Nedotýkejte se horkých povrchů během používání a bezprostředně po něm. Použijte rukojeti na výrobku.
- Nezkrucujte, neohýbejte, nenatahujte ani nepoškozujte napájecí kabel. Chraňte ho před ostrými hranami a zdroji tepla. Nedovolte, aby se kabel dotýkal horkých povrchů. Nenechte kabel vyset přes okraj pracovní plochy nebo kuchyňské desky.
- Spotřebič není určen k provozu pomocí externího časovače nebo samostatného systému dálkového ovládání.
- Vypněte a odpojte spotřebič od elektrické sítě, pokud jej nebudete delší dobu používat, a to před jeho přemístěním nebo čištěním. Nechte ho zcela vychladnout před zahájením jeho čištění. Nenechávejte spotřebič zapojený do elektrické zásuvky bez dozoru.
- Nepokoušejte se spotřebič opravovat sami. Kontaktujte Oficiální technickou asistenční službu společnosti Cecotec v případě jakýchkoliv pochybností.
- Doporučuje se, aby místnost, ve které se bude spotřebič používat, byla vybavena odtahovou digestoří nebo byla větraná. Nepoužívejte ho venku.
- Tento spotřebič je určen pouze pro domácí použití a je vyloučen z použití v barech, restauracích, farmách, hotelech, motelech a kancelářích.
- Nepoužívejte příslušenství, které není doporučeno výrobcem, protože může způsobit zranění nebo škody.
- Tento spotřebič mohou používat děti od 8 let a starší a

osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání spotřebiče a rozumí souvisejícím nebezpečím. Děti si se spotřebičem nesmí hrát. Čištění a údržbu, kterou má provádět uživatel, nesmí provádět děti bez dozoru.

- Tento spotřebič mohou používat osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo osoby s nedostatečnými zkušenostmi a znalostmi, pokud jsou pod dohledem nebo byly poučeny o používání spotřebiče bezpečným způsobem a rozumí souvisejícím nebezpečím.
- Dohlížejte na děti, abyste se ujistili, že si s výrobkem nehrají. Je naprosto nezbytné na přístroj dohlížet, pokud je používán v blízkosti dětí nebo přímo dětmi.
- Udržujte přístroj a jeho kabel z dosahu dětí mladších než 8 let.
- Umístěte výrobek na suchý, stabilní, rovný a tepelně odolný povrch. Položte spotřebič tak, aby nedošlo k rozlití horkých tekutin. Neumísťujte spotřebič do blízkosti zdrojů tepla, míst s vysokou vlhkostí nebo do blízkosti hořlavých materiálů.
- Používejte toto zařízení pro účely popsané v tomto návodu, jakékoliv jiné použití Cecotec nedoporučuje a může nepříznivě ovlivnit životnost zařízení. Nesprávné nebo nevhodné použití může ohrozit zařízení i uživatele.
- Nepoužívejte spotřebič na potenciálně nebezpečných místech, jako je hořlavé, výbušné, chemické nebo vlhké prostředí.
- Nepokládejte spotřebič ke stěně. Ponechte bezpečnostní vzdálenost 10 cm za spotřebičem a dalších 10 cm na každé straně. Nepokládejte na spotřebič žádné předměty, pokud je v provozu.
- Nepoužívejte výrobek za následujících podmínek:

- uvnitř nebo na elektrických či plynových sporácích, horkých troubách nebo v blízkosti ohně;
- na měkkých površích (např. kobercích) nebo na místech, kde může dojít k jeho převržení během používání;
- venku nebo v místech s vysokou vlhkostí.
- v blízkosti nebo pod hořlavými materiály (jako jsou záclony, hadr, závěsy, utěrky atd) nebo pod kuchyňskými skříňkami.
- Čištění a údržba výrobku musí být prováděny v souladu s tímto návodem k použití, aby byla zajištěna správná funkce grilovací desky.
- Čištění a uživatelskou údržbu nesmí provádět děti.
- Skladujte výrobek a jeho návod k použití na suchém a bezpečném místě, pokud jej nepoužíváte.
- Nepřijímáme žádnou zodpovědnost za škody ani zranění způsobené nesprávným používáním přístroje nebo nedodržováním tohoto návodu.

1. PIEZAS Y COMPONENTES

Fig. 1

1. Selector de temperatura
2. Enchufe
3. Plancha grill
4. Asas
5. Patas
6. Cable
7. Bandeja recogegrasas

Fig. 2

8. Conector del enchufe.

2. ANTES DE USAR

- Este producto presenta un embalaje diseñado para protegerlo durante su transporte. Saque el grill de su caja y guarde la caja original y otros elementos del embalaje en un lugar seguro. Esto le ayudará a prevenir daños en el producto si necesita transportarlo en el futuro. Si desea deshacerse del embalaje original, asegúrese de reciclar todos los elementos correctamente.
- Asegúrese de que todas las piezas y componentes están incluidos y en buen estado. Si faltara alguno o no estuviera en buen estado, contacte de forma inmediata con el Servicio de Atención Técnica oficial de Cecotec.
- Limpie la placa de la plancha con una esponja o un trapo húmedo.
- Seque la placa con un trapo o papel de cocina.
- Para conseguir resultados óptimos, cubra la plancha con un poco de aceite.

Nota:

Puede que perciba un ligero olor a quemado o humo cuando use la plancha por primera vez, causado por el exceso de lubricantes del proceso de fabricación. Esto no afectará a la seguridad del producto.

Contenido de la caja

- Plancha grill eléctrica
- Bandeja recogegrasas
- Selector de temperatura
- Este manual de instrucciones

3. FUNCIONAMIENTO

1. Antes de utilizar su plancha grill eléctrica, limpie la superficie de cocinado. Si es necesario, utilice un trapo húmedo con un poco de detergente.
2. Asegúrese de que su plancha grill eléctrica esté correctamente conectada.
3. Seleccione la temperatura deseada, la plancha grill eléctrica tardará unos minutos en alcanzarla. El indicador luminoso se encenderá.
4. Cuando el indicador luminoso se apague, la plancha grill eléctrica habrá alcanzado la temperatura deseada y estará lista para cocinar.
5. Durante su uso, verá que el indicador luminoso se apaga y se enciende, esto quiere decir que el termostato está funcionando para alcanzar la temperatura deseada, o que deja de funcionar una vez alcanzada la temperatura.
6. El tiempo de cocinado variará según el tipo de comida que esté preparando.
7. Cuando la comida esté hecha, apague su plancha grill eléctrica y retire la comida con una espátula de madera o silicona, ya que, si usa una espátula de metal, podría rayar la plancha.
8. Cuando haya finalizado el uso de su electrodoméstico, desconéctelo del enchufe y del selector de temperatura.

Advertencia

La plancha grill eléctrica estará muy caliente, evite el contacto una vez haya acabado de utilizarla. Deje que se enfríe durante unos minutos.

4. LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

- Deje que la plancha grill eléctrica se enfríe antes de limpiarla.
- Desconecte el selector de temperatura y el cable.
- Limpie su plancha grill eléctrica con una esponja y jabón. No sumerja en agua el selector de temperatura y el cable.
- Si lo desea, también puede desmontar la plancha e introducirla en el lavavajillas sin el selector de temperatura y el cable.
- Deje secar.
- Monte de nuevo todos sus componentes para volver a utilizarla.

NOTA: Asegúrese de que la plancha grill eléctrica quede completamente seca antes de volver a utilizarla.

5. RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Problema	Posible Error	Posible Solución
La plancha no se calienta	Enchufe desconectado o problema eléctrico	Asegúrese de que la plancha esté enchufada y pruebe en otro enchufe. Si aún no funciona, podría haber un problema eléctrico; consulte a un profesional.
Calentamiento desigual	Distribución irregular de calor en la plancha	Limpie la plancha para eliminar posibles obstrucciones. Asegúrese de que la superficie esté nivelada y de que no haya acumulación de grasa en ciertas áreas.
Alimentos pegados	La superficie de la plancha no está bien lubricada	Aplique una capa delgada de aceite o utilice aerosol antiadherente antes de cocinar. Asegúrese también de precalentar la plancha adecuadamente.
Exceso de humo	Grasa acumulada en la bandeja recoge grasas o la plancha	Limpie la bandeja recoge grasas y la superficie de la plancha para eliminar el exceso de grasa. Ajuste la temperatura para evitar que la grasa se queme.
Sabor a quemado en los alimentos	Temperatura demasiado alta	Ajuste la temperatura de la plancha a un nivel más bajo y cocine los alimentos a una temperatura moderada para evitar que se quemen.
La plancha no se apaga	Problema con el termostato o el cable de alimentación	Desconecte la plancha y verifique el termostato. Si hay problemas, consulte al Servicio Técnico Oficial de Cecotec o a un profesional. Asegúrese también de que el cable de alimentación esté en buen estado.

6. ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Producto: Rock&Water 2000
Referencia del producto: 03052
Potencia: 1400 W- 1600 W
Voltaje: 220-240 V ~
Frecuencia: 50 Hz

Las especificaciones técnicas pueden cambiar sin notificación previa para mejorar la calidad del producto.

Fabricado en China | Diseñado en España

7. RECICLAJE DE ELECTRODOMÉSTICOS



Este símbolo indica que, de acuerdo con las normativas aplicables, el producto y/o la batería deberán desecharse de manera independiente de los residuos domésticos. Cuando este producto alcance el final de su vida útil, deberás extraer las pilas/baterías/acumuladores y llevarlo a un punto de recogida designado por las autoridades locales.

Para obtener información detallada acerca de la forma más adecuada de desechar sus aparatos eléctricos y electrónicos y/o las correspondientes baterías, el consumidor deberá contactar con las autoridades locales.

El cumplimiento de las pautas anteriores ayudará a proteger el medio ambiente.

8. GARANTÍA Y SAT

Cecotec responderá ante el usuario o consumidor final de cualquier falta de conformidad que exista en el momento de la entrega del producto en los términos, condiciones y plazos que establece la normativa aplicable.

Se recomienda que las reparaciones se efectúen por personal especializado.

Si detecta una incidencia con el producto o tiene alguna consulta, póngase en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec a través del número de teléfono +34 96 321 07 28.

9. COPYRIGHT

Los derechos de propiedad intelectual sobre los textos de este manual pertenecen a CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Quedan reservados todos los derechos. El contenido de esta publicación no podrá, ni en parte ni en su totalidad, reproducirse, almacenarse en un sistema de recuperación, transmitirse o distribuirse por ningún medio (electrónico, mecánico, fotocopia, grabación o similar) sin la previa autorización de CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

1. PARTS AND COMPONENTS

Fig. 1

1. Temperature knob
2. Plug
3. Grill
4. Handles
5. Feet
6. Cable
7. Grease-collection tray

Fig. 2

8. Plug connector.

2. BEFORE USE

- This appliance includes a safety package to protect it during transport. Unpack the appliance and keep the original packaging and materials in a safe place. It will help prevent any damage if the product needs to be transported in the future. In case the original packaging is disposed of, make sure all packaging materials are recycled accordingly.
- Make sure all parts and components are included and in good conditions. If there is any piece missing or in bad conditions, contact the Official Cecotec Technical Support Service immediately.
- Clean the cooking grill with a wet sponge or cloth.
- Dry it with a cloth or paper towel.
- For optimal results, spray or wipe the grill with some oil.

Please note

You may notice a slight burning smell or smoke when using the grill for the first time, caused by the excess of lubricants from the manufacturing process. This does not affect the safety of the appliance.

Box content

- Electric grill
- Grease-collection tray
- Temperature knob
- Instruction manual

3. OPERATION

1. Before using the electric grill, clean the cooking surface. If necessary, use a wet cloth with a little bit of detergent.
2. Make sure the electric grill is properly plugged.
3. Select the desired temperature, it will take a few minutes to reach the temperature. The indicator light will light up.
4. When the indicator light switches off, the electric grill has reached the desired temperature and is ready to cook.
5. While in use, the indicator light will switch off and on. That means that the thermostat is working to reach the desired temperature, or that the temperature has been reached and, therefore, the thermostat stops working.
6. Cooking time will vary depending on the type of food you are preparing.
7. When the food is ready, switch off the appliance and remove the food with a wooden or silicone spatula, as using a metal spatula may scratch the grill.
8. When you have finished using the appliance, disconnect it from the socket and the temperature knob.

Warning

The electric grill will get very hot; avoid contact once you have finished cooking. Let it cool down for a few minutes.

4. CLEANING AND MAINTENANCE

- Let the electric grill cool down before cleaning it.
- Disconnect the temperature knob and the cable.
- Clean the electric grill with a sponge and soap. Do not submerge the temperature knob or the power cable in water.
- If you wish, you can also disassemble the grill and put it in the dishwasher without the temperature knob and the cable.
- Let it dry.
- Assemble all components and use again.

NOTE: make sure that the electric grill is completely dry before using it again.

5. TROUBLESHOOTING

Problem	Possible fault	Possible solution
The grill does not heat up	Disconnected plug or electrical problem.	Make sure the electric grill is plugged in and try another socket. If it still does not work, there could be an electrical problem; consult a professional.
Uneven warming	Uneven heat distribution on the grill.	Clean the grill to remove possible obstructions. Make sure that the surface is level and that there is no build-up of grease in certain areas.
Stuck food	Grill surface is not well lubricated.	Apply a thin layer of oil or use non-stick spray before cooking. Make sure you also preheat the grill properly.
Excessive smoke	Accumulated grease in the grease-collection tray or on the grill.	Clean the grease-collection tray and the grill surface to remove excess grease. Adjust the temperature to prevent the fat from burning.
Burnt taste in food	Temperature too high.	Set the grill temperature to a lower setting and cook food at a moderate temperature to prevent burning.
The grill does not switch off	Problem with the thermostat or power supply cable.	Switch off the grill and check the thermostat. If there are problems, contact the official Cecotec Technical Support Service or a professional. Also make sure that the power cable is in good condition.

6. TECHNICAL SPECIFICATIONS

Product: Rock&Water 2000
Product reference: 03052
Power: 1400 W- 1600 W
Voltage: 220-240 V~
Frequency: 50 Hz

Technical specifications may change without prior notification to improve product quality.
Made in China | Designed in Spain

7. DISPOSAL OF OLD ELECTRICAL AND ELECTRONIC APPLIANCES



This symbol indicates that, according to the applicable regulations, the product and/or batteries must be disposed of separately from household waste. When this product reaches the end of its shelf life, you should dispose of the cells/batteries/accumulators and take them to a collection point designated by the local authorities.

Consumers must contact their local authorities or retailer for information concerning the correct disposal of old appliances and/or their batteries. Compliance with the above guidelines will help protecting the environment.

8. TECHNICAL SUPPORT AND WARRANTY

Cecotec shall be liable to the end user or consumer for any lack of conformity that exists at the time of delivery of the product under the terms, conditions, and deadlines established by the applicable regulations.

It is recommended that repairs be carried out by qualified personnel.

If at any moment you detect any problem with your product or have any doubt, do not hesitate to contact the official Cecotec Technical Support Service at +34 963 210 728.

9. COPYRIGHT

The intellectual property rights over the texts in this manual belong to CECOTEC INNOVACIONES, S.L. All rights reserved. The contents of this publication may not, in whole or in part, be reproduced, stored in a retrieval system, transmitted, or distributed by any means (electronic, mechanical, photocopying, recording or similar) without the prior authorization of CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

1. PIÈCES ET COMPOSANTS

Img. 1

1. Sélecteur de température
2. Prise de courant
3. Grille
4. Poignées
5. Pieds
6. Câble
7. Plateau ramasse-graisses

Img. 2

8. Connecteur.

2. AVANT UTILISATION

- Ce produit possède un emballage conçu pour le protéger pendant son transport. Sortez l'appareil de sa boîte et conservez celle-ci ainsi que les autres éléments de l'emballage dans un lieu sécurisé. Cela vous aidera à éviter de possibles dommages sur le produit si vous avez besoin de le transporter à l'avenir. Si vous devez vous défaire de l'emballage d'origine, assurez-vous de recycler tous les éléments correctement.
- Assurez-vous que toutes les pièces et les composants sont inclus et en bon état. S'il manque une pièce, une partie, un accessoire ou que l'appareil ou ses accessoires ne sont pas en bon état, veuillez contacter le Service Après-Vente officiel de Cecotec.
- Nettoyez la plaque avec une éponge ou un chiffon humide.
- Séchez la plaque avec un chiffon propre et doux ou avec du papier essuie-tout.
- Pour obtenir des résultats optimaux, étalez un peu d'huile sur la plaque de cuisson.

Note :

Si vous sentez une légère odeur de brûlé ou de fumée lorsque vous utilisez l'appareil pour la première fois, cela est dû à l'utilisation excessive de lubrifiants du processus de fabrication. Cela n'affecte en rien la sécurité du produit.

Contenu de la boîte

- Plancha-gril électrique
- Plateau ramasse-graisses
- Sélecteur de température
- Manuel d'instructions

3. FONCTIONNEMENT

1. Nettoyez la surface de cuisson avant d'utiliser votre plancha-gril électrique. Utilisez un chiffon humide avec un peu de détergent si vous en avez besoin.
2. Assurez-vous que l'appareil est bien branché sur le réseau électrique.
3. Sélectionnez la température souhaitée, l'appareil prendra quelques secondes jusqu'à l'atteindre. Le témoin lumineux s'allumera.
4. Lorsque le témoin lumineux s'éteint, la plaque de cuisson électrique a atteint la température souhaitée et est prête à cuire.
5. Lors de son utilisation, le témoin lumineux clignote constamment. Cela indique que le thermostat est en train de fonctionner jusqu'à atteindre la température souhaitée ou qu'il arrête son fonctionnement car la température a été atteinte.
6. Le temps de cuisson varie selon le type de nourriture à griller.
7. Lorsque les aliments sont cuits, éteignez votre plancha électrique et retirez les aliments à l'aide d'une spatule en bois ou en silicone, car l'utilisation d'une spatule en métal pourrait rayer la plancha.
8. Lorsque vous avez fini d'utiliser votre appareil, débranchez-le de la prise de courant et du sélecteur de température.

Avertissement

Le gril électrique est très chaud, évitez tout contact après utilisation. Laissez l'appareil refroidir pendant 15 minutes.

4. NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- Laissez la plaque de cuisson électrique refroidir avant de la nettoyer.
- Déconnecter le sélecteur de température et le câble.
- Nettoyez votre plaque de cuisson électrique avec une éponge et du savon. Ne pas immerger le sélecteur de température et le câble dans l'eau.
- Si vous le souhaitez, vous pouvez également démonter l'appareil et le mettre au lave-vaisselle sans le sélecteur de température et le câble.
- Laissez l'appareil sécher.
- Si vous souhaitez l'utiliser à nouveau, montez tous ces composants à nouveau.

NOTE : Assurez-vous que la plaque de cuisson électrique est complètement sèche avant de la réutiliser.

5. RÉOLUTION DE PROBLÈMES

Problème	Erreur possible	Possible solution
L'appareil ne chauffe pas	Prise débranchée ou problème électrique	Assurez-vous que l'appareil est branché et essayez une autre prise. S'il ne fonctionne toujours pas, il peut s'agir d'un problème électrique ; consultez un professionnel.
Chauffage inégal	Distribution inégale de la chaleur	Nettoyez l'appareil pour éliminer les possibles obstructions. Assurez-vous que la surface est plane et qu'il n'y a pas d'accumulation de graisse.
Aliments coincés	La surface de la plaque n'est pas bien lubrifiée	Appliquez une fine couche d'huile ou utilisez un spray antiadhésif avant la cuisson. Assurez-vous également de préchauffer correctement l'appareil.
Excès de fumée.	Accumulation de graisse dans le plateau ramasse-graisse ou sur l'appareil.	Nettoyez le plateau ramasse-graisse et la surface de l'appareil pour éliminer l'excès de graisse. Réglez la température pour éviter que la graisse ne brûle.
Goût de brûlé dans les aliments	Température trop élevée	Réglez la température du gril à un niveau plus bas et faites cuire les aliments à une température modérée pour éviter qu'ils ne brûlent.
L'appareil ne s'éteint pas	Problème avec le thermostat ou le câble d'alimentation.	Éteignez l'appareil et vérifiez le thermostat. En cas de problème, contactez le Service d'Assistance Technique de Cecotec ou un professionnel. Assurez-vous également que le câble d'alimentation est en bon état.

6. SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

Produit : Rock&Water 2000
 Référence : 03052
 Puissance : 1400 W- 1600 W
 Voltage : 220-240 V~
 Fréquence : 50 Hz

Les spécifications techniques peuvent être modifiées sans notification préalable afin d'améliorer la qualité du produit.

Produit fabriqué en Chine | Conçu en Espagne

7. RECYCLAGE DES ÉLECTROMÉNAGERS



Ce symbole indique que, conformément à la réglementation en vigueur, le produit et/ou la batterie doivent être éliminés séparément des déchets municipaux. Lorsque ce produit atteint la fin de sa vie utile, vous devez retirer les piles ou batteries et les apporter à un point de collecte désigné par les autorités locales.

Pour obtenir des informations détaillées sur la manière la plus adéquate de vous défaire de vos appareils électriques et électroniques et/ou des batteries correspondantes, vous devez contacter les autorités locales.

Le respect des lignes directrices susmentionnées contribuera à la protection de l'environnement.

8. GARANTIE ET SAV

Cecotec est responsable envers l'utilisateur final ou le consommateur de tout défaut de conformité existant au moment de la livraison du produit dans les termes, conditions et délais établis par la réglementation applicable.

Il est recommandé que les réparations soient effectuées par du personnel qualifié.

Si vous détectez un incident ou un problème avec le produit, vous devez contacter le Service Après-Vente officiel de Cecotec au +34 9 63 21 07 28.

9. COPYRIGHT

Les droits de propriété intellectuelle des textes de ce manuel appartiennent à CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Tous droits réservés. Le contenu de cette publication ne peut être, en totalité ou en partie, reproduit, stocké dans un système de récupération de données, transmis ou distribué par quelque moyen que ce soit (électronique, mécanique, photocopie, enregistrement ou similaire) sans l'autorisation préalable de CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

1. TEILE UND KOMPONENTEN

Abb. 1

1. Temperaturwahlschalter
2. Stecker
3. Griddle Grill
4. Griffe
5. Füße
6. Kabel
7. Fettauffangschale

Abb. 2

8. Steckverbinder

2. VOR DEM GEBRAUCH

- Dieses Produkt ist so verpackt, dass es während des Transports geschützt bleibt. Nehmen Sie den Grill aus dem Karton und bewahren Sie den Originalkarton und andere Verpackungsmaterialien an einem sicheren Ort auf. Dies hilft Ihnen, Schäden an dem Produkt zu vermeiden, wenn Sie es in Zukunft transportieren müssen. Wenn Sie die Originalverpackung entsorgen möchten, stellen Sie sicher, dass alle Artikel wiederverwerten.
- Prüfen Sie, ob die Lieferung vollständig und in gutem Zustand ist. Wenn die Lieferung fehlt oder nicht in gutem Zustand ist, kontaktieren Sie den technischen Kundendienst von Cecotec.
- Reinigen Sie die Eisenplatte mit einem Schwamm oder einem feuchten Tuch.
- Trocknen Sie die Platte mit einem Tuch oder Küchenpapier.
- Die besten Ergebnisse erzielen Sie, wenn Sie die Grillplatte mit etwas Öl bestreichen.

Hinweis

Beim ersten Gebrauch des Grills können Sie einen leichten Brand- oder Rauchgeruch wahrnehmen, der durch überschüssige Schmiermittel aus dem Herstellungsprozess verursacht wird. Die Sicherheit des Geräts wird dadurch nicht beeinträchtigt.

Vollständiger Inhalt

- Elektrische Grillplatte
- Fettauffangschale

- Temperaturwahlschalter
- Diese Bedienungsanleitung

3. BEDIENUNG

1. Reinigen Sie die Kochfläche, bevor Sie Ihre elektrische Grillplatte benutzen. Verwenden Sie bei Bedarf ein feuchtes Tuch mit etwas Spülmittel.
2. Vergewissern Sie sich, dass Ihre elektrische Grillplatte richtig angeschlossen ist.
3. Wählen Sie die gewünschte Temperatur. Es dauert einige Minuten, bis die elektrische Grillplatte diese Temperatur erreicht hat. Die Betriebs-Beleuchtung wird aufleuchten.
4. Wenn die Kontrollleuchte erlischt, hat die Grillplatte die gewünschte Temperatur erreicht und ist bereit zum Kochen.
5. Während des Betriebs schaltet sich die Kontrollleuchte aus und wieder ein, was bedeutet, dass der Thermostat arbeitet, um die gewünschte Temperatur zu erreichen, oder dass er aufhört zu arbeiten, sobald die Temperatur erreicht ist.
6. Die Garzeit hängt von der Art der Lebensmittel ab, die Sie zubereiten.
7. Wenn das Essen fertig ist, schalten Sie die elektrische Grillplatte aus und nehmen Sie das Essen mit einem Holz- oder Silikonspatel heraus, da ein Metallspatel die Platte zerkratzen kann.
8. Wenn Sie Ihr Gerät nicht mehr benutzen, trennen Sie es von der Steckdose und dem Temperaturregler.

Hinweis

Der Elektrogrill ist dann sehr heiß, deshalb sollten Sie ihn nach der Benutzung nicht mehr berühren. Lassen Sie es 15 Minuten lang abkühlen.

4. REINIGUNG UND WARTUNG

- Lassen Sie die elektrische Bratplatte vor der Reinigung abkühlen.
- Ziehen Sie den Temperaturwähler und das Kabel ab.
- Reinigen Sie Ihre elektrische Grillplatte mit einem Schwamm und Seife. Tauchen Sie den Temperaturwähler und das Kabel nicht in Wasser ein.
- Wenn Sie möchten, können Sie die Grillplatte auch zerlegen und ohne den Temperaturwähler und das Kabel in die Spülmaschine geben.
- Lassen Sie es trocknen.
- Montieren Sie alle Komponenten zur Wiederverwendung zusammen.

HINWEIS: Vergewissern Sie sich, dass die elektrische Bratplatte vollständig trocken ist, bevor Sie sie wieder benutzen.

5. PROBLEMBEHEBUNG

Problem	Möglicher Fehler	Mögliche Lösung
Das Bügeleisen wird nicht heiß	Stecker nicht eingesteckt oder elektrisches Problem	Vergewissern Sie sich, dass das Bügeleisen eingesteckt ist, oder versuchen Sie eine andere Steckdose. Wenn es dann immer noch nicht funktioniert, könnte ein elektrisches Problem vorliegen; wenden Sie sich an einen Fachmann.
Ungleichmäßige Erwärmung	Ungleichmäßige Wärmeverteilung im Bügeleisen	Reinigen Sie das Bügeleisen, um mögliche Verstopfungen zu beseitigen. Vergewissern Sie sich, dass die Oberfläche eben ist und dass sich an bestimmten Stellen kein Fett ansammelt.
Vergewissern Sie sich, dass die Oberfläche eben ist und dass sich an bestimmten Stellen kein Fett ansammelt.	Eisenoberfläche nicht gut geschmiert	Tragen Sie vor dem Kochen eine dünne Schicht Öl auf oder verwenden Sie Antihaf-Spray. Achten Sie darauf, dass Sie auch die Grillplatte richtig vorheizen.
Übermäßiger Rauch	Angesammeltes Fett in der Fettauffangwanne oder auf der Platte	Reinigen Sie die Tropfschale und die Oberfläche der Grillplatte, um überschüssiges Fett zu entfernen. Passen Sie die Temperatur an, damit das Fett nicht verbrennt.
Verbrannter Geschmack im Essen	Temperatur zu hoch	Stellen Sie die Temperatur der Grillplatte auf eine niedrigere Stufe und garen Sie die Speisen bei mäßiger Temperatur, damit sie nicht anbrennen.
Das Bügeleisen schaltet sich nicht aus	Problem mit dem Thermostat oder dem Stromversorgungskabel	Schalten Sie das Bügeleisen aus und prüfen Sie den Thermostat. Bei Problemen wenden Sie sich bitte an den technischen Kundendienst von Cecotec oder an einen Fachmann. Vergewissern Sie sich auch, dass das Netzkabel in gutem Zustand ist.

6. TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN

Produkt: Rock&Water 2000
Referenz des Gerätes: 03052

Leistung: 1400 W- 1600 W
 Spannung: 220-240 V~
 Frequenz: 50 Hz

Die technischen Daten können ohne vorherige Ankündigung geändert werden, um die Produktqualität zu verbessern.

Hergestellt in China | Entworfen in Spanien

7. ENTSORGUNG VON ALTEN ELEKTROGERÄTEN



Dieses Symbol weist darauf hin, dass das Produkt und/oder der Akku gemäß den geltenden Vorschriften getrennt vom Hausmüll entsorgt werden muss. Wenn dieses Produkt das Ende seiner Nutzungsdauer erreicht hat, sollten Sie die Batterien/Akkus entfernen und es zu einer von den örtlichen Behörden bestimmten Sammelstelle bringen.

Die Verbraucher müssen sich mit Ihren örtlichen Behörden oder Einzelhändlern in Verbindung setzen, um Informationen über die

ordnungsgemäße Entsorgung ihrer Altgeräte und/ oder ihre Akkus zu erhalten.

Die Einhaltung der oben genannten Leitlinien trägt zum Schutz der Umwelt bei.

8. GARANTIE UND KUNDENDIENST

Cecotec haftet gegenüber dem Endnutzer oder Verbraucher für jegliche Konformitätsmängel, die zum Zeitpunkt der Lieferung des Produkts bestehen, gemäß den in den geltenden Vorschriften festgelegten Bedingungen und Fristen.

Es wird empfohlen, dass Reparaturen von qualifiziertem Personal durchgeführt werden.

Sollte unerwartet eine Störung auftreten oder haben Sie Fragen über Ihrem Produkt, können Sie sich mit dem Kundendienst in Verbindung setzen über die Telefonnummer: +34 96 321 07 28.

9. COPYRIGHT

Die geistigen Eigentumsrechte an den Texten in dieser Bedienungsanleitung liegen bei CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Alle Rechte vorbehalten. Der Inhalt dieser Veröffentlichung darf ohne vorherige Genehmigung von CECOTEC INNOVACIONES, S.L. weder ganz noch teilweise vervielfältigt, in einem Wiederherstellungssystem gespeichert, übertragen oder verbreitet werden (elektronisch, mechanisch, Fotokopie, Aufzeichnung oder ähnliches).

1. PARTI E COMPONENTI

Fig. 1

1. Manopola di regolazione della temperatura
2. Spina di alimentazione
3. Griglia
4. Manici
5. Piedini di appoggio
6. Cavo
7. Vaschetta di raccolta grasso

Fig. 2

8. Connettore della spina

2. PRIMA DELL'USO

- Questo apparecchio ha un imballaggio progettato per proteggerlo durante il trasporto. Rimuovere il dispositivo dalla scatola e conservare la scatola originale e altri elementi dell'imballaggio in un luogo sicuro. Aiuterà a prevenire danni al prodotto in caso di doverlo trasportare in occasioni future. Se si desidera smaltire l'imballaggio originale, assicurarsi di riciclare tutti gli elementi in modo appropriato.
- Verificare che tutte le parti e i componenti siano compresi e in buono stato. Se uno di essi mancasse o non fosse in buone condizioni, contattare immediatamente il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec.
- Pulire la piastra con una spugna o strofinaccio umido.
- Asciugare la piastra con un panno o carta da cucina.
- Per ottenere ottimi risultati, coprire entrambe le piastre con un po' d'olio.

Nota bene

La fuoriuscita di un lieve odore di bruciato o di fumo durante il primo uso della griglia potrebbe essere dovuta a un eccesso di lubrificante risultante dal processo di fabbricazione. Questo non influenzerà la sicurezza del prodotto.

Contenuto della scatola

- Piastra grill elettrica
- Vaschetta di raccolta grasso
- Manopola della temperatura
- Il presente manuale di istruzioni

3. FUNZIONAMENTO

1. Prima di utilizzare la piastra grill elettrica, pulire la superficie di cottura. Qualora fosse necessario, utilizzare un panno umido con un po' di detergente.
2. Verificare che il dispositivo sia collegato correttamente.
3. Selezionare la temperatura desiderata, la piastra grill elettrica ci impiegherà alcuni minuti a raggiungerla. La spia si accenderà.
4. Quando l'indicatore luminoso si spegne, il dispositivo avrà raggiunto la temperatura desiderata e sarà pronto all'uso.
5. Durante l'uso, è possibile vedere che l'indicatore luminoso si spegne e accende. Questo significa che il termostato sta funzionando per raggiungere la temperatura desiderata o che smette di funzionare una volta raggiunta la temperatura.
6. Il tempo di cottura varierà in base al cibo da preparare.
7. Terminata la cottura, spegnere la piastra grill elettrica e rimuovere gli alimenti con una spatola in legno o silicone. Una spatola in metallo potrebbe graffiare la piastra.
8. Terminato l'uso, scollegare dalla corrente e dalla manopola della temperatura.

Avvertenza

La piastra grill elettrica raggiunge temperature molto alte, evitare il contatto al termine dell'uso. Lasciare raffreddare il prodotto per alcuni minuti.

4. PULIZIA E MANUTENZIONE

- Prima della pulizia, lasciare raffreddare completamente il piano cottura.
- Scollegare la manopola della temperatura e il cavo.
- Pulire la piastra grill elettrica con una spugna e sapone. Non sommergere in acqua la manopola né il cavo.
- Se lo si desidera, è possibile smontare la piastra e lavarla nella lavastoviglie, scollegando e non introducendo la manopola della temperatura né il cavo.
- Lasciare asciugare.
- Montare di nuovo tutte le parti per utilizzare la piastra nuovamente.

NOTA: Assicurarsi che la griglia elettrica sia completamente asciutta prima di riutilizzarla.

5. RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Problema	Possibile errore	Possibile soluzione
La piastra non si riscalda	Spina scollegata o problema elettrico.	Assicurarsi che la griglia sia collegata alla corrente e provare in un'altra spina. Qualora non funzionasse, potrebbe esserci un problema elettrico; in tal caso, consultare un professionista.
Riscaldamento irregolare	Distribuzione irregolare del calore sulla griglia	Pulirla per eliminare possibili ostruzioni. Assicurarsi che la superficie sia livellata e piana e che non ci sia nessun accumulo di sporcizia in certe zone.
Cibi attaccati	La superficie non è ben lubrificata	Applicare un sottile strato di olio o utilizzare uno spray antiaderente prima della cottura. Assicurarsi di preriscaldare la griglia correttamente.
Eccesso di fumo	Grasso accumulato nel vassoio di raccolta grasso o sulla griglia	Pulire la vaschetta raccogliogocce e la superficie della griglia per eliminare eventuali eccessi di grasso. Regolare la temperatura per evitare che il grasso si bruci.
Sapore di bruciato negli alimenti	La temperatura è troppo alta.	Abbassare la temperatura della griglia e cucinare gli alimenti a una temperatura moderata per evitare che si brucino.
La griglia non si spegne	Problema con il termostato o il cavo di alimentazione	Scollegare la griglia e controllare il termostato. Se vi sono problemi, consultare il servizio tecnico ufficiale di Cecotec o un professionista. Assicurarsi che il cavo di alimentazione sia in buone condizioni.

6. SPECIFICHE TECNICHE

Prodotto: Rock&Water 2000
Codice prodotto: 03052
Potenza: 1400 W- 1600 W
Tensione: 220-240 V ~
Frequenza: 50 Hz

Le specifiche tecniche possono cambiare senza previa notifica per migliorare la qualità del prodotto.

Fabbricato in Cina | Progettato in Spagna

7. RICICLAGGIO DI ELETTRODOMESTICI



Questo simbolo indica che, in conformità con le normative vigenti, il prodotto e/o le pile/batterie devono essere smaltiti separatamente dai rifiuti domestici. Quando questo prodotto raggiunge la fine della sua vita utile, è necessario rimuovere le pile/batterie/accumulatori e portarlo in un punto di raccolta designato dalle autorità locali.

Per informazioni dettagliate su come smaltire correttamente le apparecchiature elettriche ed elettroniche e/o le pile/batterie, il

consumatore dovrà contattare le autorità locali.

Il rispetto delle linee guida di cui sopra aiuterà a proteggere l'ambiente.

8. GARANZIA E SUPPORTO TECNICO

Cecotec sarà responsabile nei confronti dell'utente finale o del consumatore per qualsiasi difetto di conformità esistente al momento della consegna del prodotto nei termini, condizioni e scadenze stabilite dalla normativa vigente.

Si raccomanda che le riparazioni siano effettuate da personale specializzato.

Se si riscontra un problema con l'apparecchio o in caso di dubbi, si prega di contattare il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec al numero di telefono +34 96 321 07 28.

9. COPYRIGHT

I diritti di proprietà intellettuale dei testi di questo manuale appartengono a CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Tutti i diritti riservati. Il contenuto di questa pubblicazione non può essere, in tutto o in parte, riprodotto, archiviato in un sistema di recupero, trasmesso o distribuito con qualsiasi mezzo (elettronico, meccanico, fotocopia, registrazione o simile) senza la previa autorizzazione di CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

1. PEÇAS E COMPONENTES

Fig. 1

1. Seletor de temperatura
2. Ficha
3. Placa
4. Pegas
5. Pés
6. Cabo
7. Bandeja recolhe-gorduras

Fig. 2

8. Conector da ficha

2. ANTES DE USAR

- Este produto apresenta uma embalagem desenhada para o proteger durante o seu transporte. Tire o dispositivo da sua caixa e guarde a caixa original e outros elementos da embalagem num lugar seguro. Isto lhe ajudará a evitar danos ao produto se precisar de o transportar no futuro. Se desejar descartar a embalagem original, certifique-se de reciclar todos os itens corretamente.
- Certifique-se de que todas as peças e componentes estejam incluídos e em bom estado. Se algum deles faltar ou não estiver em boas condições, contactar imediatamente o Serviço de Assistência Técnica oficial da Cecotec.
- Limpe a placa do aparelho com uma esponja ou um pano húmido.
- Seque a placa com um pano ou papel de cozinha.
- Para conseguir melhores resultados, cubra a placa com um pouco de azeite.

Nota

É possível que note um leve cheiro a queimado ou fumo quando usar o aparelho pela primeira vez, causado pelo excesso de lubrificantes no processo de fabricação. Isto não irá afetar a segurança do aparelho.

Conteúdo da caixa

- Grelhador elétrico
- Bandeja recolhe-gorduras
- Seletor de temperatura
- Manual de instruções

3. FUNCIONAMENTO

1. Antes de utilizar o seu aparelho, limpe a superfície de cozedura. Se necessário, utilize um pano húmido com um pouco de detergente.
2. Certifique-se de que o seu aparelho está corretamente conectado.
3. Selecione a temperatura desejada, o grelhador demorará alguns minutos a alcançá-la. O indicador acender-se-á.
4. Quando o indicador se desligar, o aparelho terá atingido a temperatura desejada e estará pronto a cozinhar.
5. Durante a utilização, verá o indicador desligar-se e ligar-se, isto significa o termóstato está a funcionar para alcançar a temperatura desejada, ou que deixa de funcionar quando a temperatura é atingida.
6. O tempo de cozedura varia em função do tipo de comida que estiver a preparar.
7. Quando a comida estiver pronta, desligue o seu aparelho e retire a comida com uma espátula de madeira ou silicone, pois a utilização de uma espátula metálica poderia riscar a superfície.
8. Quando tiver terminado de utilizar o seu aparelho, desligue-o da tomada elétrica e do seletor de temperatura.

Aviso

O aparelho estará muito quente, evite o contacto depois de o ter acabado de utilizar. Deixe que arrefeça durante alguns minutos.

4. LIMPEZA E MANUTENÇÃO

- Deixe o aparelho arrefecer antes de o limpar.
- Desligue o seletor de temperatura e o cabo.
- Limpe o seu aparelho com uma esponja e sabão. Não submerja o seletor de temperatura e o cabo em água.
- Se desejar, também pode desmontar o aparelho e colocá-lo na máquina de lavar loiça sem o seletor de temperatura e o cabo.
- Deixe secar.
- Coloque novamente todos os seus componentes para voltar a utilizá-lo.

NOTA: certifique-se de que o aparelho está completamente seco antes de o voltar a utilizar.

5. RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Problema	Possível erro	Possível solução
O ferro não aquece	Ficha desligada ou problema elétrico.	Certifique-se de que o aparelho está ligado à corrente e tente outra tomada. Se continuar a não funcionar, pode haver um problema elétrico; consulte um profissional.
Aquecimento não uniforme	Distribuição não uniforme do calor no aparelho.	Limpe o aparelho para eliminar eventuais obstruções. Certifique-se de que a superfície está nivelada e de que não há acumulação de gordura em determinadas áreas.
Alimentos agarrados	A superfície do aparelho não está bem lubrificada.	Aplique uma camada fina de óleo ou utilize um produto antiaderente antes de cozinhar. Certifique-se também de que pré-aquece corretamente o aparelho.
Excesso de fumo	Gordura acumulada na bandeja recolhe-gordura ou na placa.	Limpe a bandeja antigotejamento e a superfície da placa para remover o excesso de gordura. Ajuste a temperatura para evitar que a gordura se queime.
Sabor a queimado nos alimentos	Temperatura excessivamente alta.	Regule a temperatura do aparelho para um valor mais baixo e cozinhe os alimentos a uma temperatura moderada para evitar que se queimem.
O aparelho não se desliga	Problema com o termóstato ou com o cabo de alimentação elétrica.	Desligue o aparelho e verifique o termóstato. Em caso de problemas, consulte o Serviço Técnico Cecotec ou um profissional. Certifique-se também de que o cabo de alimentação está em boas condições.

6. ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

Modelo: Rock&Water 2000

Referência: 03052

Potência: 1400 W - 1600 W

Tensão: 220 - 240 V~

Frequência: 50 Hz

As especificações técnicas podem ser alteradas sem notificação prévia para melhorar a qualidade do produto.

Fabricado na China | Desenhado em Espanha

7. RECICLAGEM DE ELETRODOMÉSTICOS



Este símbolo indica que, de acordo com os regulamentos aplicáveis, o produto e/ou bateria deve ser eliminado separadamente do lixo doméstico. Quando este produto atingir o fim da sua vida útil, deverá remover as pilhas/baterias/acumuladores e levá-lo para um ponto de recolha designado pelas autoridades locais.

Para obter informação detalhada acerca da forma mais adequada de eliminar os seus equipamentos elétricos e eletrónicos e/ou as correspondentes baterias, o consumidor deverá contactar com as autoridades locais. A conformidade com as diretrizes acima referidas ajudará a proteger o ambiente.

8. GARANTIA E SAT

A Cecotec será responsável perante o utilizador final ou consumidor por qualquer falta de conformidade que exista no momento da entrega do produto nos termos, condições e prazos estabelecidos pelos regulamentos aplicáveis.

Recomenda-se que as reparações sejam efetuadas por pessoal qualificado.

Se deteta uma ocorrência com o produto ou tem alguma consulta, entre em contacto com o Serviço de Assistência Técnica da Cecotec através do número de telefone +34 96 321 07 28.

9. COPYRIGHT

Os direitos de propriedade intelectual dos textos deste manual pertencem à CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Todos os direitos reservados. O conteúdo desta publicação não pode, no todo ou em parte, ser reproduzido, armazenado num sistema de recuperação, transmitido ou distribuído por qualquer meio (eletrónico, mecânico, fotocópia, gravação ou similar) sem a autorização prévia da CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

1. ONDERDELEN EN COMPONENTEN

Fig. 1

1. Temperatuurkeuzeschakelaar
2. Stekker
3. Grillplaat
4. Handgrepen
5. Poten
6. Stroomkabel
7. Vetopvangbakje

Fig. 2

8. Connector aansluiting.

2. VÓÓR U HET APPARAAT GEBRUIKT

- Dit apparaat wordt geleverd in een verpakking die het beschermt tijdens het transport. Haal de grill uit de doos en bewaar de originele doos en andere verpakkingsmaterialen op een veilige plaats. Dit zal u helpen om schade aan het product te voorkomen wanneer u het moet transporteren in de toekomst. Als u de verpakking toch weggooit, zorg er dan voor een correcte recycling.
- Controleer of alle onderdelen en componenten aanwezig en in goede staat zijn. Als een van deze ontbreekt of niet in goede staat is, neem dan onmiddellijk contact op met de Technische Dienst van Cecotec.
- Maak de platen schoon met een spons of een vochtige doek.
- Droog de plaat met een doek of keukenpapier.
- Vet beide platen in met een beetje olie om het beste resultaat te verkrijgen.

Opmerking

U kunt een licht verbrande of rokerige geur waarnemen wanneer u het product voor de eerste keer gebruikt, veroorzaakt door overtollige smeermiddelen van het productieproces. Dit heeft geen effect op de veiligheid van het product.

Inhoud van de doos

- Elektrische grill
- Vetopvangbakje
- Temperatuurkeuzeschakelaar
- Handleiding

3. WERKING

1. Maak het kookoppervlak schoon voordat u de elektrische grill gaat gebruiken. Gebruik indien nodig een vochtige doek met een beetje afwasmiddel.
2. Zorg ervoor dat uw elektrische grill correct is aangesloten.
3. Selecteer de gewenste temperatuur, het duurt een paar minuten voordat de elektrische grill deze heeft bereikt. Het indicatielampje zal oplichten.
4. Als het indicatielampje uitgaat, heeft de elektrische grill de gewenste temperatuur bereikt en is hij klaar om te bakken.
5. Tijdens het gebruik zult u het controlelampje uit en aan zien gaan, dit betekent dat de thermostaat bezig is de gewenste temperatuur te bereiken, of dat hij stopt met werken zodra de temperatuur is bereikt.
6. De kooktijd is afhankelijk van het soort voedsel dat u bereidt.
7. Wanneer het voedsel gaar is, zet u de elektrische grill uit en verwijdt u het voedsel met een houten of siliconen spatel, omdat het gebruik van een metalen spatel krassen op de grill kan veroorzaken.
8. Haal de stekker van het apparaat uit het stopcontact en uit de temperatuurkeuzeschakelaar als u het apparaat niet meer gebruikt.

Waarschuwing

De elektrische grill zal erg heet zijn, vermijd contact na gebruik. Laat het toestel een paar minuten afkoelen.

4. SCHOONMAAK EN ONDERHOUD

- Laat de elektrische grill afkoelen voordat u hem schoonmaakt.
- Koppel de temperatuurkeuzeschakelaar en de kabel los.
- Maak uw elektrische grill schoon met een spons en zeep. Dompel de temperatuurkeuzeschakelaar en de kabel niet onder in water.
- Als u wilt, kunt u de elektrische grill ook demonteren en in de vaatwasser doen zonder de temperatuurkeuzeschakelaar en het snoer.
- Laat drogen.
- Zet alle onderdelen weer in elkaar om hem weer te gebruiken.

OPMERKING: Zorg ervoor dat de elektrische grill helemaal droog is voordat u hem weer gebruikt.

5. PROBLEEMOPLOSSING

Probleem	Mogelijke fout	Mogelijke oplossing
De elektrische grill wordt niet warm	Stekker zit los of elektrisch probleem	Controleer of de stekker van de elektrische grill in het stopcontact zit en probeer een ander stopcontact. Als het nog steeds niet werkt, kan er een elektrisch probleem zijn; raadpleeg een professional.
Ongelijkmatige opwarming	Ongelijkmatige warmteverdeling van de grill	Reinig de elektrische grill om mogelijke verstoppingen te verwijderen. Zorg ervoor dat het oppervlak vlak is en dat er zich op bepaalde plekken geen vet ophoopt.
Vastzittend voedsel	Oppervlak van de grill is niet goed ingesmeerd	Breng een dun laagje olie aan of gebruik antiaanbakspray voor het koken. Zorg er ook voor dat u de grill goed voorverwarmt.
Overtollige rook	Vetophoping in de vetopvangbak of op het grill oppervlak	Maak de vetopvangbak en het grill oppervlak schoon om overtollig vet te verwijderen. Pas de temperatuur aan om te voorkomen dat het vet verbrandt.
Verbrande smaak aan voedsel	Temperatuur te hoog	Zet de temperatuur van de grill op een lagere stand en bak het voedsel op een gematigde temperatuur om aanbranden te voorkomen.
De elektrische grill schakelt niet uit	Probleem met de thermostaat of voedingskabel	Schakel de elektrische grill uit en controleer de thermostaat. Raadpleeg in geval van problemen de Technische Dienst van Cecotec of een professional. Controleer ook of de voedingskabel in goede staat is.

6. TECHNISCHE SPECIFICATIES

Product: Rock&Water 2000

Referentie van het product: 03052

Vermogen: 1400 W- 1600 W

Voltage: 220-240 V~

Frequentie: 50 Hz

Technische specificaties kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd om de productkwaliteit te verbeteren.

Gemaakt in China | Ontworpen in Spanje.

7. RECYCLAGE VAN ELEKTRISCHE APPARATEN



Dit symbool geeft aan dat, volgens de geldende voorschriften, het product en/of de batterij gescheiden van het huisvuil moeten worden afgevoerd. Wanneer dit product het einde van zijn levensduur bereikt, dient u de batterijen/accumulatoren te verwijderen en het naar een door de plaatselijke autoriteiten aangewezen inzamelpunt te brengen.

Voor gedetailleerde informatie over hoe elektrische en elektronische apparatuur en/of batterijen op de juiste manier kunnen worden weggegooid, moeten consumenten contact opnemen met hun plaatselijke autoriteiten.

Naleving van de bovenstaande richtlijnen helpt het milieu te beschermen.

8. GARANTIE EN TECHNISCHE ONDERSTEUNING

Cecotec is aansprakelijk tegenover de eindgebruiker of consument voor elk gebrek aan overeenstemming dat bestaat op het ogenblik van de levering van het product onder de voorwaarden, bepalingen en termijnen die zijn vastgelegd in de toepasselijke regelgeving. Het wordt aanbevolen reparaties te laten uitvoeren door gekwalificeerd personeel.

Als u ooit een incident met het product ontdekt of vragen hebt, neem dan contact op met de officiële Technische Assistentie van Cecotec via het telefoonnummer +34 96 321 07 28.

9. COPYRIGHT

De intellectuele eigendomsrechten op de teksten in deze handleiding behoren toe aan CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Alle rechten voorbehouden. De inhoud van deze publicatie mag niet, geheel of gedeeltelijk, worden verveelvoudigd, opgeslagen in een geautomatiseerd gegevensbestand, doorgegeven of verspreid op welke wijze dan ook (elektronisch, mechanisch, door fotokopieën, opnamen en dergelijke) zonder voorafgaande toestemming van CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

1. CZĘŚCI I KOMPONENTY

Rys. 1

1. Pokrętko wyboru temperatury
2. Wtyczka
3. Płyta grillowa
4. Uchwyty
5. Nóżki
6. Przewód
7. Tacka ociekowa

Rys. 2

8. Gniazdo termostatu.

2. PRZED UŻYCIEM

- To urządzenie jest zapakowane w opakowanie zaprojektowane w celu ochrony podczas transportu. Wyjmij urządzenie z pudełka i schowaj oryginalne pudełko i inne elementy opakowania w bezpiecznym miejscu. Pomoże to zapobiec uszkodzeniu produktu w przypadku konieczności jego transportu w przyszłości. Jeśli chcesz pozbyć się oryginalnego opakowania, pamiętaj o prawidłowym recyklingu wszystkich jego elementów.
- Upewnij się, że wszystkie części i komponenty są dołączone, i są w dobrym stanie. Jeśli któregokolwiek z nich brakuje lub nie są w dobrym stanie, należy niezwłocznie skontaktować się z oficjalnym Serwisem Technicznym Cecotec.
- Oczyszcz płytę wilgotną szmatką lub gąbką.
- Osusz płytę ściereczką lub ręcznikiem kuchennym.
- Aby uzyskać najlepsze rezultaty, posmaruj płytę niewielką ilością oleju.

Uwaga

Przy pierwszym użyciu płyty można poczuć delikatny zapach spalenizny lub dymu spowodowany nadmiarem smarów z procesu produkcyjnego. Nie wpłynie to na bezpieczeństwo produktu.

Zawartość opakowania

- Grill elektryczny otwarty
- Tacka ociekowa
- Pokrętko wyboru temperatury
- Ta instrukcja obsługi

3. FUNKCJONOWANIE

1. Przed użyciem wyczyść płytę. W razie potrzeby użyj wilgotnej szmatki z niewielką ilością detergentu.
2. Upewnij się, że urządzenie jest prawidłowo podłączone.
3. Wybierz żądaną temperaturę, grill potrzebuje kilku minut, aby ją osiągnąć. Lampka kontrolna zaświeci się.
4. Gdy lampka kontrolna zgaśnie, urządzenie osiągnęło żądaną temperaturę i jest gotowe do smażenia.
5. Podczas użytkowania kontrolka będzie się wyłączać i włączać, co oznacza, że termostat pracuje aby osiągnąć żądaną temperaturę lub wyłącza się po jej osiągnięciu.
6. Czas gotowania zależy od rodzaju przygotowywanej potrawy.
7. Kiedy jedzenie jest gotowe, wyłącz grill i zdejmij potrawę drewnianą lub silikonową szpatułką, ponieważ metalowa może porysować płytę.
8. Po zakończeniu korzystania z urządzenia należy odłączyć wtyczkę i pokrętkę wyboru temperatury.

Ostrzeżenie

Płyta będzie bardzo gorąca, nie dotykaj jej po zakończeniu używania. Pozwól jej ostygnąć przez kilka minut.

4. CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

- Przed czyszczeniem pozostaw do ostygnięcia.
- Odłącz pokrętkę wyboru temperatury i przewód.
- Wyczyść grill za pomocą gąbki i detergentu. Nie zanurzaj pokrętki wyboru temperatury ani przewodu w wodzie.
- Można też zdemontować płytę i włożyć ją do zmywarki bez pokrętki wyboru temperatury i przewodu.
- Pozostaw do wyschnięcia.
- Ponownie zmontuj wszystkie jego komponenty do ponownego użycia.

WAŻNE: Przed ponownym użyciem upewnij się, że płyta jest całkowicie sucha.

5. ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Problem	Możliwy błąd	Możliwe rozwiązanie
Płyta nie nagrzewa się	Odłączona wtyczka lub problem z elektryką	Upewnij się, że urządzenie jest podłączone do zasilania i spróbuj podłączyć je do innego gniazdka. Jeśli nadal nie działa, może to oznaczać problem elektryczny; skonsultuj się z profesjonalistą.
Nierównomierne nagrzewanie	Nierównomierny rozkład temperatury na płycie	Wyczyść urządzenie, aby usunąć ewentualne przeszkody. Upewnij się, że powierzchnia jest równa i że w niektórych obszarach nie gromadzi się tłuszcz.
Jedzenie przykleja się	Powierzchnia płyty nie jest dobrze natłuszczona	Przed smażeniem natóż cienką warstwę oleju lub użyj nieprzywierającego sprayu. Przed smażeniem upewnij się, że płyta jest odpowiednio nagrzana.
Nadmiar dymu	Nagromadzony tłuszcz w tacce ociekowej lub na płycie	Wyczyść tackę ociekową i powierzchnię płyty grillowej, aby usunąć nadmiar tłuszczu. Dostosuj temperaturę, aby zapobiec spalaniu tłuszczu.
Przypalony smak potraw	Temperatura zbyt wysoka	Ustaw niższą temperaturę płyty i gotuj potrawy w umiarkowanej temperaturze, aby zapobiec przypaleniu.
Urządzenie nie wyłącza się	Problem z termostatem lub przewodem zasilania	Odłącz urządzenie od zasilania i sprawdź termostat. W razie problemów należy skontaktować się z oficjalnym Działem Technicznym Cecotec lub specjalistą. Upewnij się również, że przewód zasilający jest w dobrym stanie.

6. DANE TECHNICZNE

Produkt: Rock&Water 2000
Referencja produktu: 03052
Moc: 1400 W - 1600 W
Napięcie: 220-240 V ~
Frekwencja: 50 Hz

Specyfikacje techniczne mogą ulec zmianie bez wcześniejszego powiadomienia w celu poprawy jakości produktu.

Wyprodukowano w Chinach | Zaprojektowano w Hiszpanii

7. RECYKLING SPRZĘTU AGD



Ten symbol oznacza, że zgodnie z obowiązującymi przepisami produkt i/ lub baterię należy utylizować oddzielnie od odpadów domowych. Kiedy ten produkt osiągnie koniec okresu użytkowania, należy wyjąć baterie/ akumulatory i przekazać go do punktu zbiórki wyznaczonego przez lokalne władze.

Aby uzyskać szczegółowe informacje na temat najbardziej odpowiedniego sposobu utylizacji sprzętów elektrycznych i elektronicznych i/ lub odpowiednich baterii, konsument powinien skontaktować się z lokalnymi władzami. Przestrzeganie powyższych wytycznych pomoże chronić środowisko.

8. GWARANCJA I SERWIS POMOCY TECHNICZNEJ

Cecotec odpowiada przed użytkownikiem lub konsumentem końcowym za wszelkie niezgodności występujące w momencie dostawy produktu na warunkach określonych w obowiązujących przepisach.

Zaleca się, aby naprawy były przeprowadzane przez wyspecjalizowany personel.

Jeśli wykryjesz problem z produktem lub masz jakiegokolwiek pytania, skontaktuj się z oficjalnym Serwisem Pomocy Technicznej Cecotec pod numerem telefonu +34 96 321 07 28.

9. PRAWA AUTORSKIE

Prawa własności intelektualnej do tekstów tej instrukcji obsługi należą do CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Wszelkie prawa zastrzeżone. Treść niniejszej publikacji nie może być, w całości lub w części, powielana, przechowywana w systemie wyszukiwania, przesyłana lub rozpowszechniana za pomocą jakichkolwiek środków (elektronicznych, mechanicznych, fotokopii, nagrywania lub podobnych) bez uprzedniej zgody CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

1. DÍLY A SOUČÁSTI

Obr. 1

1. Volič teploty
2. Zástrčka
3. Grilovací deska
4. Rukojeť
5. Nožičky
6. Kabel
7. Odkapávací miska na šťávu

Obr. 2

8. Zástrčka konektoru.

2. PŘED POUŽITÍM

- Tento výrobek má obal určený k ochraně při přepravě. Vyměte elektrický stolní gril z krabice a uchovejte originální krabici a ostatní obaly na bezpečném místě. To pomůže zabránit poškození produktu, pokud jej budete v budoucnu potřebovat přepravit. Pokud chcete zlikvidovat originální obal, ujistěte se, že všechny části recyklujete správně.
- Zkontrolujte, zda jsou všechny díly a komponenty součástí balení a v dobrém stavu. Pokud některý z nich chybí nebo není v dobrém stavu, okamžitě kontaktujte Oficiální asistenční technickou službu společnosti Cecotec.
- Očistěte grilovací desku vlhkou houbou nebo hadříkem.
- Osušte grilovací desku utěrkou nebo kuchyňským papírem.
- Pro dosažení optimálních výsledků potřete grilovací desku trochou oleje.

Poznámka

Je možné, že při prvním použití elektrického stolního grilu ucítíte mírný zápach spáleniny nebo kouř, který je způsoben přebytečnými mazivy z výrobního procesu. To nemá vliv na bezpečnost výrobku.

Obsah krabice

- Elektrický stolní gril
- Odkapávací miska na šťávu
- Volič teploty
- Tento návod k použití

3. PROVOZ

1. Před použitím elektrického stolního grilu vyčistěte varnou plochu. V případě potřeby použijte vlhký hadřík s trochou čistícího prostředku.
2. Ujistěte se, že je elektrický stolní gril správně připojen.
3. Zvolte požadovanou teplotu, jejíž dosažení bude elektrickému stolnímu grilu trvat několik minut. Světelný indikátor se rozsvítí.
4. Když světelný indikátor zhasne, elektrický stolní gril dosáhl požadované teploty a je připravena k vaření.
5. Během používání se světelný indikátor vypíná a zapíná, což znamená, že termostat pracuje na dosažení požadované teploty, nebo že po dosažení teploty přestane pracovat.
6. Doba vaření se liší v závislosti na typu připravovaného pokrmu.
7. Když je jídlo hotové, vypněte elektrický stolní gril a jídlo vyjměte dřevěnou nebo silikonovou špachtlí, protože použití kovové špachtle může grilovací desku poškrábat.
8. Po ukončení používání spotřebiče jej odpojte ze zásuvky a vypněte volič teploty.

Varování

Grilovací deska bude velmi horká, po ukončení používání se jí nedotýkejte. Nechte ji na několik minut vychladnout.

4. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

- Než začnete čistit grilovací desku, nechte ji vychladnout.
- Vypněte volič teploty a odpojte kabel.
- Vyčistěte grilovací desku houbičkou a mýdlem. Neponořujte volič teploty a kabel do vody.
- Pokud si přejete, můžete grilovací desku rozebrat a vložit do myčky bez voliče teploty a kabelu.
- Nechte ji uschnout.
- Znovu sestavte všechny součásti pro další použití.

POZNÁMKA: Ujistěte se, že je grilovací deska před dalším použitím zcela suchá.

5. ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

Problém	Případná chyba	Možná řešení
Grilovací deska se nezahřívá	Odpojená zástrčka nebo problém s elektrinou	Zkontrolujte, zda je grilovací deska zapojena, a zkuste jinou zásuvku. Pokud stále nefunguje, může se jednat o elektrický problém; obraťte se na odborníka.
Nerovnoměrný ohřev	Nerovnoměrné rozložení tepla na grilovací desce	Vyčistěte grilovací desku pro odstranění případných nečistot. Ujistěte se, že je povrch rovný a že se na některých místech nehromadí mastnota.
Přilepené jídlo	Povrch grilovací desky není dostatečně promazaný	Naneste tenkou vrstvu oleje nebo použijte nepřilnavý sprej před vařením. Ujistěte se také, že jste řádně předešli grilovací desku.
Nadměrný kouř	Nahromaděný tuk v odkapávací misce na šťávu nebo na desce	Vyčistěte odkapávací misku a povrch desky pro odstranění přebytečného tuku. Upravte teplotu, aby se tuk nepřipaloval.
Spálená chuť potravin	Příliš vysoká teplota	Nastavte teplotu grilovací desky na nižší úroveň a připravujte pokrmy při mírné teplotě, abyste zabránili připálení.
Elektrický stolní gril se nevypíná	Problém s termostatem nebo napájecím kabelem	Odpojte elektrický stolní gril a zkontrolujte termostat. V případě problémů se obraťte na Oficiální technický servis společnosti Cecotec nebo na odborníka. Ujistěte se také, že je napájecí kabel v dobrém stavu.

6. TECHNICKÉ SPECIFIKACE

Výrobek: Rock&Water 2000
Referenční číslo výrobku: 03052
Výkon: 1400 W–1600 W
Napětí: 220–240 V~
Frekvence: 50 Hz

Technické specifikace se mohou změnit bez předchozího upozornění za účelem zlepšení kvality produktu.

Vyrobeno v Číně | Navrženo ve Španělsku

7. RECYKLACE ELEKTROSPOTŘEBIČŮ



Tento symbol označuje, že v souladu s platnými předpisy musí být produkt a/nebo baterie zlikvidovány odděleně od domovního odpadu. Po skončení životnosti tohoto výrobku byste měli baterie/akumulátory vyjmout a odnést na sběrné místo určené místními úřady.

Pro podrobnější informace o nejvhodnějším způsobu likvidace elektrických a elektronických zařízení a/nebo příslušných baterií by se spotřebitelé měli obrátit na místní úřady.

Dodržování výše uvedených pokynů přispívá k ochraně životního prostředí.

8. ZÁRUKA A TECHNICKÝ SERVIS

Společnost Cecotec odpovídá konečnému uživateli nebo spotřebiteli za jakýkoli nesoulad, který existuje v době dodání výrobku za podmínek a ve lhůtách stanovených platnými předpisy. Doporučuje se, aby opravy prováděl kvalifikovaný personál.

Pokud zjistíte problém s výrobkem nebo máte jakékoli dotazy, obraťte se na Oficiální technickou asistenční službu společnosti Cecotec na čísle +34 96 321 07 28.

9. COPYRIGHT

Práva duševního vlastnictví k textům v tomto návodu jsou majetkem společnosti CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Všechna práva jsou vyhrazena. Obsah této publikace nesmí být, zčásti nebo jako celek, reprodukován, ukládán do systému obnovy, přenášen nebo distribuován žádnými prostředky (elektronicky, mechanicky, fotokopírováním, nahráváním nebo podobným způsobem) bez předchozího souhlasu společnosti CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

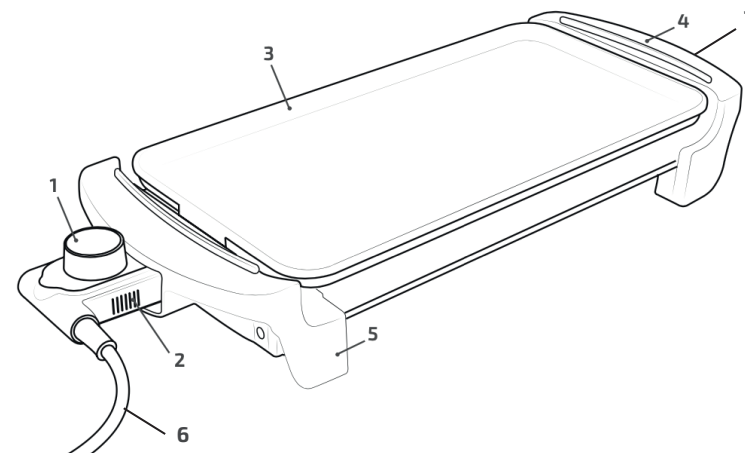


Fig./Img./Abb./Rys./Obr. 1

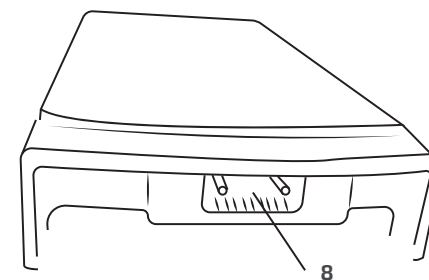


Fig./Img./Abb./Rys./Obr. 2

www.cecotec.es

Cecotec Innovaciones S. L.
Av. Reyes Católicos, 60
46910, Alfafar (Valencia), Spain